

Número dedicado al insigne historiador Don. Jaime C. de Veyra

SEMANA

Vol. III Núm. 75

MANILA

25 - mayo - 1950

de Manila - 30ctvos.

revista ilustrada hispano - filipina

Patria y amor

(cuento)

por

J. Corrales Ramos

A "Notre Mer"

(poesía)

por

Emeterio Barceló

Flores de Mayo

(evocaciones)

por

FELGOMAR

Genio y Figura

por

LUIS NARETO

Canciones para ella

(soneto)

por

Lorenzo P. Tuells

Virgen de Lipa

por

Joaquín Sola



Don. Jaime C. de Veyra

"LA MARSEILLAISE"

Pasaje reducido de viajes a

HONG KONG & JAPÓN

Sale de Manila 28 de mayo de 1950
Vuelve a Manila 12 de junio de 1950

MÍNIMO DE PRIMERA CLASE—P560.00

—oOo—

"LA MARSEILLAISE" saldrá para Marsella el
13 de junio de 1950

—oOo—

"LA MARSEILLAISE" llegará a Manila el 16
de agosto; saldrá el 31
de agosto.

"CHAMPOLLIÓN" llegará a Manila 4 de
agosto; saldrá el 4 de
agosto.

"MESSAGERIES MARITIMES"

EVERETT STEAMSHIP CORPORATION

(Agentes en Filipinas)

223 Dasmariñas:

Tel. No.—2-98-46.

USE EL TRADICIONAL SERVICIO ELIZALDE...

VÍA

MS "MAYON"—Sale para Iloilo y Pulupandan,
cada domingo, 8:30 a.m.

MS "BOWLINE KNOT"—Sale para Cebú, Mari-
bojoc, Zamboanga, Cotabato y
Davao—27 de Mayo.

MS "VIZCAYA"—Sale para Iloilo y Estancia,
cada jueves.

MS "BAZTAN"—Sale para Cebú y Cagayán de
Misamis cada martes.

MS "LANAO"—Sale para Pulupandan cada
jueves.

MS "BISAYAS"—Sale para Iloilo, Pulupandan y
Estancia, cada martes.

MS "SORSOGÓN"—Sale para Bulan, Legazpi,
Virac y Tabaco; 31 de Mayo.

MS "VENUS") Salen para Cebú, Dumaguete,
MS "ELCANO")—Dipolog, Zamboanga, Jolo,
(Alternando) Cotabato and Pagadian cada
miercoles.

*Todas las salidas desde el Pier 6, North Harbor.
Soliciten fletes y pasaje en*

Manila Steamship Co., Inc.



Elizalde Bldg.

Muelle de la Industria

Tel. 2-69-31

EL LIBRO DEL AÑO

¡YA SE HA PUESTO A LA VENTA!

LA COLECCIÓN DE POESÍAS SELECTAS DEL
EGREGIO POETA FILIPINO

CECILIO APÓSTOL

titulada

Pentélicas

- * Edición cuidadosamente corregida.
- * Incluye composiciones no insertas en la primera edición.
- * Esmerada encuadernación en tela imitación piel.
- * Titulares de la cubierta en oro.
Viñetas en tinta encarnada.
Papel de la mejor calidad.
- * Presentación artística.
- * Ejemplares numerados del 1 al 500.
- * Precio para los que no se suscribieron.

SIETE PESOS (P7.00)

Pedidos a

SEMANA

Azcárraga 2109

Tel. 3-31-37

Manila

DIRECTOR:
MANUEL LÓPEZ FLORES

Redacción y Administración

AZCARRAGA 2109
M A N I L A
T E L.: 3 - 31 - 37

(Registrada como correspondencia de segunda clase, en las Oficinas de Correos de Manila, el 13 de enero de 1949).

MANILA

REVISTA ILUSTRADA HISPANO FILIPINA

PUBLICADA CADA JUEVES POR LA



NÚMEROS ATRASADOS 50 CTVOS.

*Precios de suscripción anual.
Pago adelantado:*

Manila P14.00
Provincias P16.00

Estados Unidos y Posesiones.

Unión Pan Americana y
Canadá. \$12

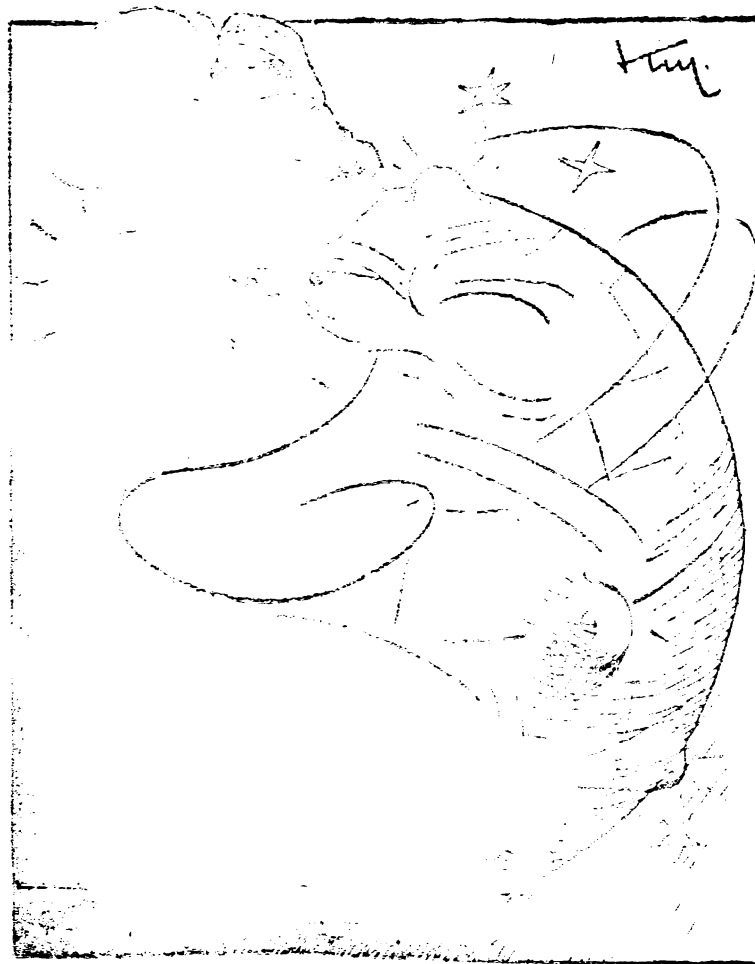
España y Posesiones.
160 pesetas.

Portugal y Posesiones.
160 escudos.

Francia y Posesiones.
1.600 francos

Italia. 4.500 liras.
Inglaterra y Posesiones.
2.6.0 libras.

Un remedio que no lo es



Combatir la guerra fría con paños calientes

Admiración y Gratitud

Este número de SEMANA está especialmente dedicado a honrar a una de las personalidades de más sólido crédito cultural de la nación filipina, y también uno de los valores auténticos del tesoro de la Hispanidad: Don Jaime C. de Veyra, cuyo nombre escueto es ya en sí mismo un calificativo que encierra un conjunto de excelencias envidiables.

Generalmente, el cultivo de ciertas disciplinas exclusivamente intelectuales, como la literatura y la historia, p. ej. aunque produce honra al individuo y a la comunidad, es, por otra parte, estéril en cuanto al provecho material. Un ejemplo de esto nos lo ofrece la vida abundante de don Jaime; abundante en lo puramente intangible. Si cuanto ha aportado y sigue aportando al acervo cultural del pueblo filipino, con sus estudios históricos y sus producciones literarias, se pudiera convertir en una cuenta corriente en alguna institución bancaria, ciertamente que la suma sería enorme. Pero debemos añadir, para hacer completa justicia a la labor de tan ilustre filipino, que no ha sido principalmente esa como ley general de la esterilidad monetaria de las letras la que ha influido en el hecho de no haber sacado don Jaime provecho económico de su cuantiosa labor intelectual, sino una virtud rara en el mundo, y más todavía en nuestros días: *el desinterés*. Esta virtud ha sido el secreto de su colaboración de más de un año en esta humilde publicación hispano-filipina. Verdad dice don Jaime: que no ha habido tintineo de monedas, tanto porque en ningún momento hizo la menor insinuación de deseo alguno de compensación material, cuanto porque, por otra parte, no podíamos atrevernos a ofrecérsela, convencidos de que no disponíamos de la riqueza necesaria para recompensar un trabajo imposible de tasar debidamente, por lo inmensurable de su valor. La admiración misma por tan excelso ejemplo de desinterés, de qui jotismo, como muy bien lo califica, frenó todo intento de ofrecimiento de nuestra parte. De esta manera, el qui jotismo de Don Jaime sirvió de valiosa aportación al capital de qui jotismo con que en Filipinas se funda y se mantiene toda empresa encaminada a la conservación y difusión del vehículo imprescindible de la cultura hispánica.

Ya lo dejó consignado, como predicción, la inspiración genial del inmortal don Fernando Ma. Guerrero en su hermosísimo romance "A Hispania"

"Mi raza adoró la gloria".

Del bello idioma español.

Que parlán aún los Quijotes.

"De esta malaya región...."

Sí; Quijotes son, ahora más que antes, los que aquí siguen amando el idioma y la cultura españolas, y, por

ese amor, lo sacrifican todo; Quijotes los españoles, principalmente los que han hecho de estas tierras, desde hace tiempo, su segunda amada patria y realizan cuanto pueden por la supervivencia de la cultura hispánica en Filipinas; Quijotes, sin duda alguna, tantos buenos filipinos, sinceros, románticos amantes de esa Dulcinea, la lengua española, que han venido trabajando y siguen trabajando por conservarla y difundirla en estas Islas magallánicas; Quijotes, principalmente, esos queridos colegas de nuestra exigua prensa en castellano; Quijotes, asimismo, esos entusiastas peñistas que mensualmente sacrifican unas horas y unos pesos valiosos, sólo para rendir culto a la Cultura y la Lengua españolas, lo mismo que el grupo distinguido de la Hermandad Filhispana; Quijotes, y muy Quijotes esos caballeros y esas damas que sin remuneración alguna, dan lecciones de castellano. Y pensamos, y así lo proclamamos, que entre esos qui jotismos sobresale el qui jotismo de Don Jaime al enviar, semana tras semana, aun materialmente desde su lecho de enfermo durante una temporada, sus valiosos trabajos que formaban nuestra sección "EFEMÉRIDES FILIPINAS", que quedan como veta de oro en los números de SEMANA; sección que se interrumpe, —confiamos que ha de ser por breve tiempo—, no por decaimiento del espíritu de Quijote de Don Jaime, sino precisamente por prestar un nuevo y valiosísimo servicio a Filipinas y la Cultura Hispánica.

Y como la colaboración de Don Jaime ha sido principalmente de índole histórica, juzgamos oportuno y necesario observar lo que estimamos mérito especial de su pluma de historiador: En el fondo de la Historia, como en el fondo de los océanos, deposita el tiempo lo bueno y lo malo que han hecho los hombres; riquezas y podredumbres. Un historiador hábil y digno, sabe bucear en ese fondo para llevar a la superficie los valores que va hallando su diligencia. Y esto es lo que ha venido haciendo don Jaime, en lugar de ocuparse en revolver los fondos históricos para enturbiar el presente. Ha tenido la habilidad, al repasar la historia filipina en su contacto con la española, de hacerlo sin enturbiar las sinceras relaciones cordiales entre los dos pueblos. Su nacionalismo auténtico y su profundo amor a Filipinas, no le han impedido ser igualmente sincero hispanista.

A él, como hijo muy ilustre de Filipinas y como amante verdadero de España, va, pues, cordialmente dedicado este número de SEMANA.

“El cancerbero de la literatura hispano-filipina”

En la página del “Sabatino de La Vanguardia” (25-II-39) donde se publicaba una entrevista con don Jaime C. de Veyra, se hacían constar, a modo de epílogo, estas manifestaciones: “Una verdadera autoridad en la literatura española, Don Jaime de Veyra, es secretario de la Academia Filipina de la Lengua. Probablemente ninguno como él para conocer al detalle todos los trabajos de nuestros mejores literatos en castellano. Un conocido literato le apodó: “El cancerbero de la literatura hispano-filipina”.

Nos parece algo fuerte el apodo, como lo sería también hasta cierto punto, el de Aristarco. Entendido en la materia, indudablemente lo es pero, no excesivamente rígido, sino más bien moderado y siempre justo. Esta fama de don Jaime no ha quedado encerrada en las fronteras de nuestro Archipiélago, sino que ha trascendido fuera por lo mismo que es fama bien fundada, y de ella ha debido de servir de eficaz conducto la Academia Española. Por esto, como anunciamos en nuestro número anterior, una importante empresa editora de España, por medio del académico Sr. Díaz-Plaja, ha solicitado su colaboración para el capítulo dedicado a Filipinas que formará parte de la monumental Historia General de las Literaturas Hispánicas. La tarea a que va a entregarse el venerable don Jaime, nos parece que ha de ser muy ardua a causa de la desaparición de gran parte de las fuentes de información de la literatura filhispana, y habida cuenta de los no pocos años que ya pesan sobre los hombros de tan ilustre compatriota, uno de los contados supervivientes de aquella generación de “cuando hacíamos historia”, según la frase de Bernabé. Sin embargo, dado el entusiasmo y el tesón con que siempre ha emprendido don Jaime las obras que ha iniciado o se le han confiado, ayudados por una felicísima memoria, pleórica de

datos, que le han hecho acreedor al título de “archivo viviente de la historia filipina”, según lo calificó Díez Canedo, si no recordamos mal, y, además, teniendo en cuenta su hispanismo sincero y, sobre todo, la consideración de que el trabajo que se le ha pedido entraña un servicio patriótico, la tarea será, por estos motivos, menos pesada, de manera que, Dios mediante, se verá felizmente realizada en el plazo señalado.

Al repasar la serie de nuestros literatos e historiadores filhispanos, al objeto de ver quién podría, de entre ellos, estar en condiciones propicias para contemplar el espectáculo de la literatura filhispana, desde sus orígenes hasta el presente, y dar luego una impresión justa y completa de su visión, la atención se detiene en la personalidad de don Jaime, de tal manera que tiene uno que aceptar la declaración estampada por el director del “Sabatino” mencionado al principio, de que “ninguno como él para conocer al detalle todos los trabajos de nuestros mejores literatos en castellano”. No es porque se desconozcan los méritos indudables de otras plumas filhispanas, que no men-




Don Jaime C. De Veyra

cionamos por evitar lamentables olvidos involuntarios, sino porque esos méritos no se han visto aplicados a la actividad especial en que don Jaime se distingue, ni los aludidos reúnen, por otra parte, las circunstancias favorables y necesarias para la realización feliz de una vista panorámica de la literatura filhispana, sin dejar de ser comprensiva y completa. Por de pronto no se tiene noticia de ningún otro filipino contemporáneo que, por inclinación y devoción a las bellas letras, haya estado observando las manifestaciones artísticas, en prosa o verso, de los literatos y poetas filipinos, suficientemente acreditados, como lo ha venido haciendo don Jaime. Muchas veces los propios autores han olvidado y abandonado sus producciones, sin preocuparse de coleccionarlas en algún volumen, y cuando ellos mismos o sus amigos han pensado hacerlo, invariablemente han tenido que recurrir a don Jaime, ya por conservar la colección hecha por él mismo, ya también por su pericia y celo en dar con los trabajos buscados. Gracias a don Jaime podemos dispo-

(Pasa a la pág. 37)

Más **FUERZA**
Menos **ATENCIÓN**



Desde 19.80 B.H.P.
MAQUINAS HORIZONTALES



HECHAS EN INGLATERRA




Desde 3-10 B.H.P.

LAS Máquinas PETTER-FIELDING y PETTER producen ganancias. Diseñadas para una vida larga y un costo bajo de operación, las máquinas PETTER-FIELDING y PETTER son económicas en su funcionamiento y se prestan para correr largo trecho sin necesidad de atención.

PARA MAS DETALLES, ESCRIBASE A

WARNER, BARNES & CO., LTD.

Soriano Bldg. Manila Sucursales: ILOILO-BACOLOD-CEBU Tel 2-98-58



UNIVERSIDAD DE SANTO TOMAS

Matrícula: Junio 19 al 26
Las clases comenzarán: Junio 26

Facultades:

DERECHO

Filosofía-Periodismo
Medicina y Cirugía

FARMACIA INGENIERIA

Civil, Mecánica
Química, Eléctrica

EDUCACIÓN

Economía Doméstica
Escuela Normal Jr.
Depart. Elemental
Escuela Superior (High School)

ARTES LIBERALES

Preparatorio de Derecho,
de Medicina,
A. B., B. S., Química
Tecnología Industrial
Psicología
Matemáticas-Física
Zoología

COMERCIO y NEGOCIOS

Sistema Trimestral
para las clases nocturnas
Pintura y Escultura

CONSERVATORIO DE MUSICA
CIENCIA DE ENFERMERIA
ESCUELA DE GRADUADOS
ESCUELA DE GRADUADOS O
DE AMPLIACION

AÑO ACADÉMICO
DE
1950—51

Cuando solicite catálogo
sírvase especificar el
curso

dirija su correspondencia al secretario general o al registrador

Don. Jaime C. de Veyra

De la edición de *World Biographies*, 1948, tomamos lo siguiente: de VEYRA, Prof. JAIME CARLOS,

CARAS y COPLAS



Don JAIME C. DE VEYRA
(Jefe Depto. Español. U. P.)

Tiene talento probado,
posee vasta ilustración,
es competente letrado
y es del fruto sazonado
que dió la Revolución.

Se hizo siempre, con carterita
o sin ella, necesario;
y esto le prueba a cualquiera
que Jaime tiene madera
de hombre muy extraordinario.

Periodista destacado,
Académico gigante
y escritor documentado,
es paladín esforzado
del españolismo andante.

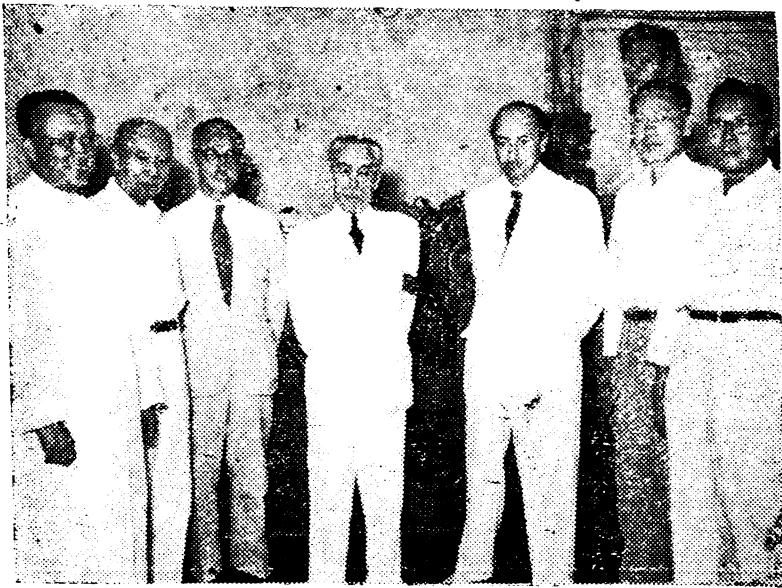
—N.

Del P. Free Press
Sep. 19, 1936.

Investigador Histórico de Filipinas; Nació en Nov. 4, 1873, Tanawan, Leyte, I. F.; hijo de Félix de Valois e Ildelfonsa (Díaz) de Veyra; Educado en el Colegio de San Juan de Letrán, A.B. 1892; Universidad de Santo Tomás, 1893-97; Casado con Sofía Reyes, Junio 28, 1907; tuvo cuatro hijos: Jesús (Abogado), Manuel (Médico), Lourdes (Profesora) y Rosario (Monja). Concejal Municipal, Cebú 1903; Gobernador Provincial, Leyte, 1905; Miembro, primera Asamblea de Filipinas, 1907; reelegido 1909; Miembro, Comisión de Filipinas, 1913; Secretario Ejecutivo, 1916; Comisionado Residente a EE. UU., 1917; reelegido 1920; Director Auxiliar, Biblioteca Nacional de Filipinas, 1925; Director Interino, 1925; Jefe, Departamento de Español, Universidad de Filipinas, 1926-36; Director, Instituto de la Lengua Nacional, 1936-44; Miembro de la redacción, *El Nuevo Día*, 1900; Editor, *Nueva Era* y *Tingog sa Lungod*, 1903; Redactor-Jefe, *El Renacimiento*, 1905; Director, *La Vanguardia*, 1924; Director, Liceo de Maasin, 1903-04; Profesor, Liceo de Manila, 1905; Conferencista. Literatura Hispano-Filipina, 1946; Jurado, Certamen Literario sobre San Francisco de Borja, 1908; Celebración del Día de Rizal, 1908. Presidente, Jurado en el Certamen Literario del "Commonwealth", 1936; Miembro del Jurado, Certamen de Biografía de Rizal, 1938; Miembro: National Geographic Society of U. S., 1912-46; Social and Political Academy of Philadelphia. Miembro correspondiente, Real Academia de la Lengua, España, 1931; Miembro Honorario: Sociedad Geográfica, Manila, 1914; Balagtasiana, Manila, 1935; Autor: *Efemérides Filipinas* (juntamente con M. Ponce), 1914; *Tandaya o Kandaya*, 1912; *Filipi-*

nas y filipinos, 1934; *Sobre la "k" y "w"*, 1937; *Sobre la nueva ortografía del tagalog*, 1938; Autor de la Ley que permite a las mujeres ser miembros de la junta de la escuela local, 1911.

Resta añadir tres fracasos, para la dirección de la Biblioteca Nacional. Siendo director auxiliar de la misma, a la muerte del Dr. Pardo de Tavera, en 1925, hubo de to-



Don Jaime en la redacción de "SEMANA". En este grupo aparece nuestro ilustre colaborador, con motivo de la visita que hizo a esta revista el anterior Ministro de España, poco antes de su partida para España. De izq. a der.: el P. Joaquín Lim Jaramillo, Don Jaime, Enrique Fernández Lumba, el Embajador de España, nuestro Director, Francisco Palisoc y Antonio L. Serrano.

DON JAIME C. DE VEYRA



Fotografía tomada durante la primera Asamblea Filipina, cuando asistió a ella en calidad de Diputado por el 4º Distrito de Leyte.

mar el puesto, por lógica sucesión; no duró sino tres meses, por haber sido nombrado director, Epifanio de los Santos. A la muerte de éste, en 1938, el Presidente Quezon, de la Mancomunidad, comunicó al Sr. De Veyra su nombramiento de director... para resultar nombrado, a los tres días, director el que era auxiliar, Eulogio E. Rodríguez. Por tercera vez, al fallecimiento de éste (1914), pudo el Sr. Veyra ser nombrado; pero (a los 75 años de edad), era ya bastante avanzado en años, para ser considerado en aptitud física aún para el puesto.

No FE sola

sino sólida ayuda económica en forma de dinero de rehabilitación para la reconstrucción de edificios públicos, tales como hospitales, centros de puericultura, de sanidad, etc.

ESPERANZA

de empleo para el creciente número de cesantes.

Y CARIDAD

para todos—los enfermos, los débiles, los desamparados y los indigentes.

Todo del Sweepstakes como el

SORTEO DEL 25 DE JUNIO, 1950.

CUOTA DE VENTAS P3,000,000

PRIMER PREMIO P200,000.00

SEGUNDO PREMIO 100,000.00

TERCER PREMIO 50,000.00

6 CUARTOS PREMIOS de 12,000.00 cada uno

1 Premio de la Independencia . . . 34,694.55

Y OTROS MILES DE PREMIOS.

Costo de un librito de 10 billetes P31.45

Ganancia por cada librito 8.55

Premio para los agentes 10 %

UN DIEZ POR CIENTO se dará a los agentes por vender cualquiera de los billetes premiados desde el PRIMERO hasta el OCTAVO y el de INDENPENDENCIA, si se cubren por lo menos P2,500,000 de la cuota de ventas.

LOS BILLETES YA ESTÁN EN VENTA

SALVE UNA VIDA Y GANE UN PREMIO

PHILIPPINE CHARITY SWEEPSTAKES

1893 Avenida de Rizal, Manila

Teléfonos:

Gerente general 2-73-95

Gerente general Auxiliar 2-73-91

Secretario, Junta de Direc-

tores 2-78-72

Tesorero 2-90-72

SINTONICE CON: La emisora DZPI a las 4:45 hasta las 5:00 P. M. todos los domingos y escuche el programa de la Philippine Charity Sweepstakes.

Los premios de los números ganadores en el Sweepstakes de abril ya se están pagando estrictamente según el orden en que se presentan los afortunados poseedores de los billetes premiados. Se les requiere que presenten su Certificado de Residencia.

Don. Jaime de Veyra habla de su vida

Por MARINA

Bajo la dirección de su padre que era maestro de latín, comenzó desde su más tierna edad a estudiar las primeras letras, en su casa, en su pueblo natal de Tanawan, Leyte, cuna de la intelectualidad leyteña, según frase del Vicepresidente Osmeña. Con motivo del traslado de su padre a la capital, Tacloban, continuó sus estudios en la escuela pública bajo el régimen del Gobierno español. Primero, con un maestro que fue capitán retirado y luego con Vicente Jazmín que después, fue Gobernador de Sámar. Sus primeras asignaturas fueron: Gramática, aritmética, lectura, catecismo y plana. Su afición a las letras se dejaba sentir con tal fuerza en su alma joven, que huía de las diversiones propias de la juventud cuando no eran las que pu-

La paz y el orden volvieron a alborear en el cielo de esta tierra. Preocupado con su educación literaria, su vocación íntima fue realizada con la invitación del señor Osmeña para que fuera a Cebú a formar parte de la redacción de su periódico: "El Nuevo Día". Más tarde fue llamado a esta capital para ser redactor del "Renacimiento". Hombre modesto, devoto de la verdad y de una vida metódica y ordenada se consagró de lleno a trabajar, escribiendo. Y fulguran en Don Jaime los cargos que ocupó. Gobernador, Diputado por la primera Asamblea Filipina, Miembro de la Comisión Filipina, Secretario Ejecutivo, Comisionado Residente y hoy Director del Instituto de la Lengua Nacional.

—¿Y cómo dejó usted el periodismo don Jaime?—pregunté.

—Inesperadamente los amigos de mi provincia me divorciaron de él y me hicieron político lanzando mi candidatura a Gobernador. Este fue el comienzo de mi carrera política. En aquel tiempo fueron también elegidos Gobernadores de sus provincias, Quezon, Osmeña y Gabaldón, A la vez dejamos el cargo para asistir a la primera Asamblea Filipina. Esto fue

diesen nutrir su mente con la savia sana de una educación intelectual y moral. De un espíritu bien templado no se dejaba arrastrar de una ficticia y pasajera felicidad del momento. Buscaba el aislamiento donde con fervor podía consagrarse a su ideal: el estudio. Después de la muerte de su madre vino a Manila, para estudiar en el Colegio de San Juan de Letrán donde terminó la segunda enseñanza. Enfermó y determinó suspender sus estudios por espacio de un año. Cursaba la Filosofía en Santo Tomás y en sus horas libres estudiaba el tratado del Código penal y civil, cuando se sintió agitarse en Manila el rompimiento de las hostilidades de Norteamérica con España; a pesar suyo se vio obligado a abandonar de nuevo sus estudios. Volvió a su pueblo. Pocos días después estalló la revolución y sirvió a la causa del país al lado de Lukbán.

té ni un céntimo; sencillamente porque no tenía dinero. Mis simpatizadores fueron los que sufragaron los gastos de la campaña.

INTRIGAS

—¿Qué sinsabores tuvo usted como Gobernador?

—La trampa maquiavélica de mis enemigos políticos. Las hazañas de los "pulajanes" que campaban por sus respetos en la provincia de Leyte y causaban terror al vecindario. Esto fue su arma. Trabajaron cerca de los altos funcionarios para suspenderme o quitarme del puesto alegando que yo no podía dominar la situación en vista de los crímenes y robos que cometían los "pulajanes". La provincia estaba a punto de ser puesta bajo la Ley marcial, pero el Gobernador general, de espíritu justiciero, a pesar de la presión ejercida por mis enemigos políticos, no consintió entregar el dominio a la Constabularia mientras el poder civil podía mantenerse. Fue destacada la fuerza de la Constabularia en dos campamentos. Uno en Tacloban y otro en el pueblo de Ormoc, Leyte. En este destacamento estaba el primer Teniente de la Constabularia Mateo Luga, conocido



Retrato de Don Jaime que acompañaba el adjunto artículo del "Sabatino de La Vanguardia".

lo que determinó mi residencia pecuniarios en su campaña política?

—¿Supongo que como todo candidato tuvo sacrificios de poder decir que no gas-

por su bravura, que recibía órdenes mías para que de tiempo en tiempo me auxiliase en la revisión del armamento de la Policía municipal y de la fuerza de Voluntarios. Gran fracaso y desengaño de mis enemigos que querían a todo trance eliminarme del cargo que ocupaba.

ROMANCEROS

—¿Qué recuerdos inolvidables tiene usted de su carrera de periodista?

—¡Oh! muchos. Pero de lo que no me olvido nunca es de aquellas horas que pasaban felices para un grupo de jóvenes romanceros de la pluma que se reunían todos los jueves de la semana en un entresuelo de la calle de Magallanes. Eramos Clemente J. Zulueta, José Abreu, Juan Medina, Antonio García, José Palma, Macario Adriático, Cecilio Apóstol, Manuel Guerrero, Ramón Avanceña y de cuando en cuando venían otros devotos de la literatura a asociarse con nosotros. Era una reunión de asociación espiritual, íntima, en la que sólo se hablaba de autores y libros. Esta consagración espiritual del arte literario fue durante los años 1934, 1935 y 1936. (*Evidentemente estos años están equivocados. Quizás sean 1894, 95 y 96.* N. de la R. de "Semana").

POLEMICA

—En una ocasión, y de esto no me olvido nunca—continuó don Jaime—sostuve una polémica que duró dos meses, con el poeta español José Gómez Pardo. Motivo de ella fue la poesía del maestro Guerrero premiada en un certamen literario y que se titulaba "Borja ante el cadáver de la Emperatriz Doña Isabel" Criticó la poesía, lanzando su crítica en el periódico "Oceania Española". Mi defensa la hacía yo en el "Diario de Mani-

la". Fue el tema y tópico del día de los estudiantes y de los círculos de reunión.

—Cuando estudié en el colegio de San Juan de Letrán, de los ciento treinta alumnos que éramos, a excepción de tres que eran hijos de españoles, era yo el único que hablaba el castellano. Esta gracia se lo debo a la chifladura, llamémosla así, de mi padre, la cual chifladura me hizo un grañ bien. Imponía a sus hijos que hablásemos con él en español. La única de la fami-

lia que no hablaba el español era mi madre. La probrecita bien podía leer en su propio dialecto y algunas novenas en castellano. Esta era toda la ciencia de mi madre. Y cuando despertamos a la luz de la civilización poseíamos dos idiomas: el natal y el español. Entre estos compañeros estaba Juan Sumulong. Este, cuando entró en Letrán, no sabía nada de español. Hoy, sin embargo, haciendo justicia a sus méritos, debemos reconocer que es una autori-

dad hablando y escribiendo en español. Una figura brillante de habla castellana, de los pocos que expresan con exactitud y precisión léxica el idioma de Cervantes. Su conocimiento general de este lenguaje es tan vastísimo que puede competir con la más renombrada autoridad española.

Aquí terminó la entrevista. El bello epílogo de la vida de Don Jaime se encierra en el santuario de su hogar. Una compañera, dechado de virtudes. Hijos que, si bien es verdad no se destacan como lumbreras en nuestro mundo social, lo son en cuanto a cultura intelectual. Rico patrimonio que los padres pueden legar a sus hijos: virtud y ciencia.

(Del "Sabatino de la Vanguardia", 25 de febrero de 1939).

—oO—

Si ella es mucho y tú poco, amor es loco.

Uno de los mejores remedios contra el dolor de muelas consiste en masticar cáscara de canela; si la cáscara es de buena calidad, posee una acción sedativa sobre la sensibilidad de los nervios y alivia inmediatamente el dolor.

Haz bien a quien te hizo mal, y verás, haciendo bien, como haces más daño a quien fué contigo desleal.

UN DESCANSO para refrescar



Royal Delicious TRUORANGE

*De la Fruta
Madura
Al Refresco
Perfecto*



Embotellada por
ROYAL SOFT DRINKS PLANT

Operada por
LA FABRICA DE CERVEZA DE SAN MIGUEL

Correspondencia de "SEMANA"

Don Anastasio A Javelosa
Lucena. Quezon.

Muy Sr. mío:

Hemos recibido su magnífico artículo titulado "EL CAUDILLAJE DINAMICO DE MANUEL LUIS QUEZON", que mucho agradecemos, y el cual será publicado oportunamente en nuestro número correspondiente al 19 de agosto, fecha del nacimiento del llorado Presidente. Aprovechamos la oportunidad para reiterarnos de Vd. atts S. S.

¡YO!

—¡Yo!

—¡Yo!

—Yo valgo más que tú.

—Yo soy más hombre que tú.

Tan simple discusión ha servido para que dos hombres, sin rencor alguno el uno contra el otro momentos antes; tal vez entrañables amigos, en plena posesión de sus fuerzas físicas, aunque no mentales, buscando el aplauso y admiración de sus compañeros, cuchillo en mano, se apuñalaran hace días en plena calle ante una curiosa muchedumbre ávida de insanos apetitos, y muriesen casi instantáneamente cosidos a navajazos por mantener la vanidad, que no es sino el amor propio al descubierto, de ese puntilloso y fatídico ¡Yo! que tantos estragos causa en pequeños y mayores.

Vida, hogar, hijos, esposas, madres, bienestar, patria, deberes... todo fué sacrificado en holocausto a ese ¡Yo! a ese terrible ¡Yo! que azota al género humano como una de sus mayores plagas, tan o más perniciosa que la propia Envidia.

“Paz a los muertos” y por lo tanto, en nada de cuanto leyeres en este artículo basado en dichos de grandes pensadores, veas ni el más mínimo reproche para esos dos desgraciados. Si lo traigo a cuento es para llevar la atención de la juventud, hacia el sano propósito que me mueve de que escarmienten en cabeza ajena y piensen que pues “A un hombre vano le gusta hablar de sí en bien o en mal; y el modesto nunca habla de sí mismo”, y pues siempre fué vulgar la ostentación, debe en todo momento olvidarse de su Yo, pues el “hombre que se envanece desmedidamente, parece siempre querer humillar o despreciar a los demás, y nosotros vemos en él, no el deseo de engrandecerse sino el de rebajarlos.” Por otra parte, y puesto que “una onza de vanidad deteriora un quintal de mérito”, en muy poco habrán de tenernos cuando saquemos a relucir ese yo, que más nos denigra que nos ensalza. No somos nosotros en verdad los llamados a juzgar nuestras propias obras, en virtud a que “el adulador de sí mismo es el peor de los aduladores”, sino los demás, ya que, a buen seguro, nunca faltará alguien que apartándose de la opinión vulgar, sepa apreciar nuestro verdadero mérito.

“Del fanfarrón, soberbio y palabrero, te aparta cuerdamente, porque es loco” dice un dicho y dice bien, y sabido es que “el que dice bien de sí, murmura del mayor amigo que tiene” merced a que “el amor propio roba todo el merecimiento a los que hacen ostentación de virtudes”, máxime cuando si “siempre fué necio todo desvanecimiento, la jactancia es intolerable”.

Pasando ahora al hecho del desafío motivado por ese “Yo”, veamos lo que del mismo nos dicen algunos grandes pensadores:

“El demonio fué el primer inventor de la razón de Estado y del duelo, que son los dos revoltosos del mundo”.

QUEVEDO.

“Y he sido de parecer siempre que no se lava bien la mancha de la honra del agraviado con la sangre del que le ofendió, porque lo que fué no puede dejar de ser, y es desatino creer que se quita, porque se mata el ofensor, la ofensa del ofendido; lo que hay en esto es que el agraviado se queda con su agravio y el otro muerto, satisfaciendo los deseos

de la venganza, pero no las calidades de la honra, que para ser perfecta no ha de ser ofendida”. LOPE DE VEGA

“En la historia antigua no se ve un solo ejemplo de un duelo. Agamenón injuria a Aquiles, y Aquiles se encierra en su tienda, pero no le pide satisfacción: Alcibíades alza el palo sobre Temístocles, y el gran Temístocles, según una expresión de nuestra moderna civilización, queda como un cobarde. El duelo, en medio de la duración del mundo, es una invención de ayer: cerca de seis mil años se ha tardado en comprender que cuando uno se porta mal con otro, le queda siempre un medio de enmendar el daño que le ha hecho, y este medio es matarle... Por otra parte, si se prescinde de la parte de preocupación más o menos visible o sublime del pundonor, y si se considera en el duelo el mero hecho de satisfacer una cuenta personal, diré francamente que comprendo que el asesino no tenga derecho a quitar la vida a otro, por dos razones: primera, porque se la quita contra su gusto siendo suya; segunda, porque él no da nada en cambio.”

LARRA.

“Quien en público castiga, “Duelista que andas cargado
dos veces su honor infama, [do
pues después que le ha perdi- con el puntillo de honor,
[do dime, tonto, ¿no es peor
por el mundo le dilata..” ser muerto que abofeteado?”

LOPE DE VEGA.

ROJAS ZORRILLA.

“La abolición de los desafíos fué uno de los grandes servicios prestados a la patria.”

VOLTAIRE.

“Los desafíos y las venganzas son indignos delirios: el rencor es una mezcla de orgullo y de bajeza.”

PELLICO.

“¡Ah tirana ley del duelo!
¡Mal haya, amén, quien te [hizo
para que huyendo a un agrado, primero que el desafío;
se haya de ir hacia un peli- que empezar es desvarío
[gro!” por donde se ha de acabar.”

CALDERÓN.

RUIZ DE ALARCÓN

“El duelo es usanza bárbara.”

VALERA.

El duelo sólo aprovecha al médico y al sepulturero.

LABOULAYE.

Sirvan pues tales consejos a nuestra juventud, y piensen a lo que puede llegar ese prurito del “Yo” que azota a nuestra sociedad.

MANUEL LÓPEZ FLORES

SALUTACIÓN

*Al General Carlos P. Rómulo.
Presidente de la UNO.*

David menudo, ante Goliat gigante,
desdobló su honda y lo abatió a pedrada;
y fuiste igual; con un vigor de Atlante,
trenzaste la arrogancia solapada
del oso enorme de la estepa helante,
en una lid en que se vio aclamada
la superioridad de los pequeños
grandes genios de ideas y de empeños.

Pero más que otros títulos gloriosos
con que Dios te exornó desde la cuna,
fueron los rezos para el Cielo honrosos
de aquella madre que te dio en fortuna,
los que te dieron sólidos y hermosos
dones de genio, que en la noche bruna
del pueblo ante la pérfida conquista,
levantaron tu honor de periodista...

Y periodista y nada más... obrero
intelectual con bríos de coloso;
que entre todos sus títulos, primero
es el de periodista, el más donoso,
el más humilde y noble, y el postrero
en ser reconocido en el fragoso
tráfago del vivir, pero el más fuerte
paladín de la Vida o de la Muerte.

Que los volcanes canten tu prestigio
en copla con la voz de nuestros mares,
y pregonen tu honor, que en el litigio
por la Paz magnifica nuestros lares,
y estampa en nuestra historia tu vestigio
—foco de luz—que alumbra los altares,
donde bendicen héroes tu nombre,
que honra al Señor por haber creado al hombre.

Que las estrellas, —rosas de los cielos—
nimben de luz tu frente pensadora,
y eternas guíen tus audaces vuelos
hacia el Tabor, donde es la Paz señora;
y que tu verbo, propulsor de anhelos
de humano bien, se trueque en alma aurora,
que irradie de hemisferio en hemisferio,
sembrando paz bajo el Divino imperio.

Y que los dioses lares siempre guíen
tu labor de Diplomata y Soldado,
hoy que desde sus tumbas te sonríen
nuestros mártires y héroes del pasado,
—redentos—, que de júbilo se engríen,
al mirarte por todos aclamado,
después de aquella desigual contienda
en que fuiste a la lid por nuestra hacienda...

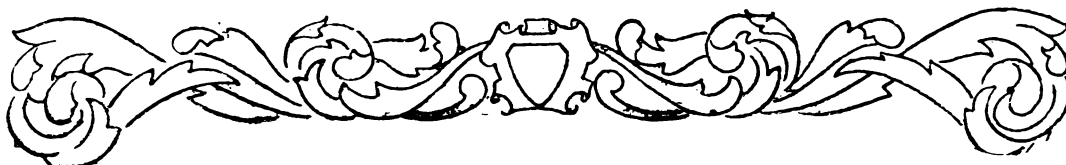
Que de Bataán tus héroes hermanos
de sus tumbas se yergan orgullosos,
para aplaudir tus gestas con sus manos,
mientras labran tu estatua los colosos
y vibra en las ciudades y los llanos
el grito de los pueblos victoriosos,
que consagran tu nombre refulgente
como otro sol eterno y sin poniente.

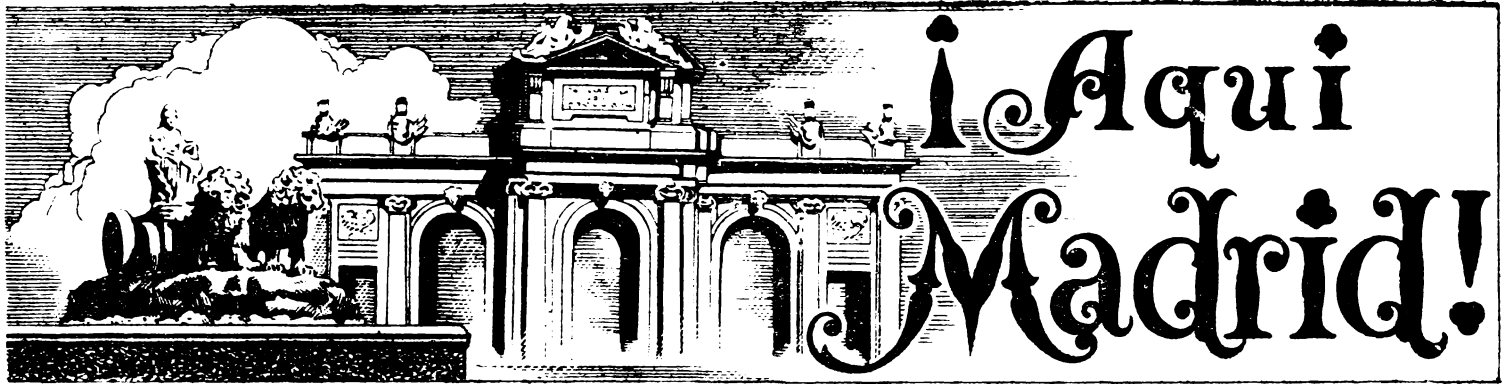
Que se inclinen los árboles abuelos
a tu paso, Adalid de las naciones,
y que, al abrirse en floración los cielos,
en gracia a nuestras luchas y aflicciones,
y en premio a tus patrióticos desvelos,
la diestra del Señor en bendiciones
te colme el alma, recatada artista,
más grande que el más grande en la conquista.

ENVÍO

Que se despliegue bajo el patrio cielo
la bandera del Sol y las Estrellas,
en el más alto mástil de la gloria,
para que lleve en su triunfal revuelo,
bajo un arco de rayos y centellas,
a los fastos sublimes de la historia,
como un blasón de triunfo democrático
tu efigie de escritor y diplomático.

VICENTE DE JESÚS





i Aquí Madrid!

“GENIO Y FIGURA”

(Especial para “Semana”)



María Félix.

Estos estudios españoles aunque mayores, no varían gran cosa en comparación de nuestros estudios de Filipinas, si bien es verdad que todos tienen las mismas características—espacios enormes bajo techos “Sound-Proof” y cerrados por los cuatro costados. Dentro de estos recintos se ven “Sets” de diferentes producciones esparcidos por aquí y por allá—cartelitos de “Se prohíbe fumar” y “Silencio absoluto cuando la bombilla de rodaje está encendida”—muebles y estatuas de todas las épocas—cantidad de focos y luces de gran potencia—“Cranes” gigantescos—olor a pintura y a cola—algo de humedad y frío en los pies...

No vimos ni los laboratorios ni el “Cutting-Room”, bien porque estuviesen en lugares bastante apartados o porque no juzgaron prudente y se comprende, el que un número tan elevado de personas entrara en sitios de tanta responsabilidad y peligro. Nos llevaron a la sala de proyecciones que es de bastante cabida, y allí en sesión especial nos proyectaron en máquinas de 16 milímetros una copia de “Los Últimos de Filipinas”.

A la mitad de la película y en

La otra tarde y por medio del Instituto de Cultura Hispánica, recibí una invitación para ver los estudios de cinematografía CEA, situados en la ciudad Lineal, a las afueras de Madrid. Eramos cerca de cien extranjeros y además de filipinos había argentinos, brasileños panameños, cubanos etc. Hubo que acomodar a tan numerosa comitiva en tres autobuses, en los cuales rebotando alegría y entusiasmo hicimos el trayecto desde la calle de Alcalá a los mencionados estudios.

compañía de un chico de Costa Rica, hice mi escapatoria de la sala, pues tenía noticias de que en uno de los “Sets” que estaba cuidadosamente preparado, iba a haber filmación aquella tarde, y era esto precisamente lo que más me interesaba—el ver filmar una escena de película española. De salida nos topamos con un galán todo maquillado que dijo llamarse José María Seoane, y que efectivamente nos confirmó la noticia de que en aquellos momentos el director Rafael Gil estaba filmando una escena de “La noche del Sábado” con la insigne actriz mejicana María Félix de protagonista. Ni cortos ni perezosos allá nos fuimos, y en verdad que quedamos deslumbrados ante la belleza de María Félix que frente a un enorme espejo le estaban dando los últimos toques a su alto y complicado peinado. La escena esta-

ba lista y el director y todos los técnicos preparados para la toma, y cuando nosotros relamiéndonos de gusto esperábamos el momento ansiado, hete que se nos acerca un “técnico” que lindamente nos dice que allá estábamos de más y que ahucéramos. El de Costa Rica y un servidor nos quedamos helados, y dándole toda clase de explicaciones le dijimos que éramos extranjeros y que además veníamos como invitados del Instituto de Cultura Hispánica. El buen hombre nos dijo que lo sentía en el alma, pero que eran órdenes terminantes de María Félix que no quería ningún curioso durante sus escenas, y que de lo contrario si persistíamos en quedarnos que era capaz de marcharse a su camerino y dejar plantada la toma, como ya lo hizo en otra ocasión—¡caray con María Félix, pues sí que tiene geniecito la niña!



María Félix.

A mí se me hizo un nudo en la garganta, noté que un color me venía y otro se me iba, y pensé para mis adentros.. “De qué me sirve ahora el haber hecho guiones para películas tagalas como “Babalik Ka Rin” e “Isumpa Mo Giliw”, el haber hecho “Scripts” para los programas de radio, Hispania, el ser periodista etc., si cual perro sarnoso tengo que salir de aquí con el rabo entre piernas?”

He visitado impunemente todos los estudios cinematográficos de Filipinas, los estudios chinos de Hong-kong, los estudios malayos de Singapur—y ahora tenía que salir de los estudios CEA más corrido que una mona, por imposición de una artista que ni siquiera era española! No he visto hasta hoy ninguna película de María Félix. No sería ésta la ocasión propicia—pues de no gustarme su actuación, podrían interpretarlo mis lectores como una concentración de bilis y prejuicio y por eso prefiero esperar. Lo único que puedo decir es que María Félix es una mujer alta y esbelta, con unos ojos preciosos, una boquita adorable, una linda cabecita... con bastantes humos...

LUIS MARETO

Lo que necesita en caso de —
DIARREA O GASES EN EL ESTÓMAGO
y toda forma de dolor estomacal

Ayuda a la Digestión. Es bueno para Los Niños

SAIZ DE CARLOS
ELIXIR ESTOMACAL

Solemne investidura de Caballeros Pontificios

Con la pompa y solemnidad correspondientes, se llevó a cabo el 16 del actual, por la mañana, en la iglesia abacial de los Padres Benedictinos, la investidura de los caballeros pontificios Dr. Manuel Lim, como Comendador de la Orden de San Gregorio; D. Eitel Baumann, D. Justo N. López y D. Jesús Paredes, Jr., como Caballeros de San Silvestre, siendo el Sr. López investido además como Caballero Magistral de la Orden Militar de Malta.

Partiendo del Colegio de San Beda, la comitiva fue procesionalmente a la vecina basílica benedictina. A la cabeza iba la cruz arzobispal y seguían los miembros de la Asociación de Condecorados Pontificios, los padrinos de los que habrían de ser investidos, los pajes que llevaban las insignias de las Ordenes Pontificias mencionadas, los caballe-

ros que serían investidos, el Canónigo de la Catedral, M. R. P. Dr. Vicente P. Reyes, el Rvdmo. Abad Mitrado, Mons. Celestino Gusi, O. S. B., el Obispo Auxiliar de Manila y Adm. Apostólico de Lipa, Mons. Rufino J. Santos, el Obispo Titular de Lagina, Mons. Angel M. Olano, O. M. Cap., Asistente al Trono Pontificio, y, por último, el Excmo. Arzobispo Metropolitano, Mons. Gabriel M. Reyes, que ofició en la Misa y la investidura.

Acabada la Misa, que fue rezada, Mons. Santos dijo el discurso de petición, al cual siguió la lectura de las bulas por Mons. Vicente Reyes. Acto seguido se procedió a la investidura de los Caballeros, quienes luego hicieron sus votos correspondientes. Al acabar, el coro entonó el *Tu es Petrus*, con lo que se dió por terminado el acto. El Hon.

Adriano Figuerola, O.S.B. actuó de maestro de ceremonias.

Actuaron de padrinos del Dr. Lim los Honorables Fernando López, Vice presidente de la República, y Manuel Morán, Presidente del Tribunal Supremo; y el Coronel D. Andrés Soriano; del Sr. López, dicho Coronel y los Sres. Gabriel La O y Juan F. Nakpil;

del Sr. Baumann, et mismo D. Gabriel La O, el magistrado Endencia y el Dr. Felipe B. Ollada, y del Sr. Paredes, el mencionado Sr. La O, el magistrado Paredes y el Dr. Deogracias T. Reyes.

Un público selecto y nutrido presenció la solemne ceremonia.

RECIEN LLEGADOS EN AVIONES DE LA PAL



La semana pasada dos aviones de la PAL trajeron buen número de distinguidos pasajeros, entre ellos, los arriba retratados: 1.a fila: D. José Elzingre, D. Antonio Fanlo, D. Rafael Ygoa y la Sra. de Parena (D. Antonio). — 2.a fila: R. P. Demetrio Tejada; R.P. Mártires; Sra. Carmen Claparols; y Sra. Marcela Agoncillo.—3.a fila: Maurice Green; R.P. Carlo Braga; Francis Harvey Ale; Galen David Litchfield.—4.a fila: El Excmo. D. Antonio Gullón, nuevo Ministro de España en Filipinas; su hija, Da Teresa de Balenchana; su yerno, don Antonio Balenchana, Primer Secretario de la Embajada.—Última fila: Dr. Antonio Belmonte, su hija Milagros, su esposa, Da. Carmen, y su hija Mercedes.

OBREROS QUE CONDENAN UN BOYCOTEO



Los miembros de la Unión Obrera de la Fábrica de Cerveza de San Miguel han condenado el propuesto boicoteo de los productos de dicha fábrica, acordado por "National Labor Union", y apoyada por el obrerista P. Hogan S.J.—En la foto aparecen: Dionisio Navarro, secretario de la Federación Nacional del Trabajo; Da. Pilar Balmori de Ramirez, presidenta de la Federación; Alejandro Legazpi, hablando, Dominador Felipe y Anselmo Monferrer, oficiales de la Unión obrera de la San Miguel.

PATRIA Y AMOR

Por J. CORRALES RAMOS



—Si yo muriese ¿qué harías?
—Morir igualmente.
—¿No tendrías miedo?
—No, porque sin ti no podría vivir. Además, sería feliz morir junto a ti, sabiendo que pierdes la existencia por defender la libertad de nuestra patria.

Sostenían este diálogo dos jóvenes, una mujer y un varón, sentados sobre la raíz saliente a flor de tierra de un árbol secular. Era una noche de mayo de 1900. El sitio era Tin-ao, Tagoloan, límite de Cagayán, Misamis Oriental. La luna hallábase de viaje en el espacio y su luz estaba atenuada por un transparente celaje que la cubría. El agua de un riachuelo que corría junto al árbol secular no era tan murmurante. Parecía triste la noche. Sin embargo, en las alturas se cruzaban continuamente los haces de luz que enviaban los poderosos reflectores de los cruceros y transportes fondeados en la bahía de Macajalar, trayendo más tropas del ejército norteamericano al objeto de completar la conquista de la provincia.

La joven llamábase Loleng. Frisaba en sus 16 abriles. Era muy bella y tan atractiva que parecía un ser celestial. Sin embargo, el rizo de sus largas pestañas, la parla de sus rasgados ojos, sus hoyuelos, su voz modulante, nada valían si se comparaban con el intenso amor que atesoraba su alma hacia su provincia. Así es que cuando pronunció sus últimas palabras, el apuesto joven que tenía a su lado, no pudo contenerse, y a pesar de los prejuicios sociales de aquel tiempo, la abrazó y posó un amoroso beso sobre su frente.

El joven era Zósimo Roa, de 17 años. Alto, pero aun delgado por su escasa edad. Era Sargento de la distinguida Compañía de Tiradores del Batallón de Mindanao.

Misamis Oriental estaba gozando de absoluta independencia desde hacía 14 meses. Aquel mes de mayo hubiera sido el 15.º mes de su libertad. La organización de su Gobierno era perfecta y el pueblo feliz. Su régimen consistía en una Junta Provincial compuesta de un Presidente Provincial, Consejero de Justicia, Consejero de Policía y Consejero de Rentas. Cuando los americanos se adueñaron de Cagayán, no obstante la protesta formal presentada por el Consejero de Policía, los poderes de aquel Gobierno se transfirieron a otro bajo la jefatura del difunto Don Nicolás Capistrano que se había remontado. Ya había tenido lugar la batalla en el mismo centro de Cagayán. Se esperaba entonces otra campal en Agusan, precisamente a dos kilómetros escasos del sitio donde conversaban nuestros protagonistas.

—¿Has estado en el centro?
—preguntó Loleng.

—Sí; y llevaba esto —contestó Zósimo mientras enseñaba un arma cortante, fuerte y afiladísima amarrada a su cinturón y oculta bajo su pantalón. —Me dijeron que los guardias requisaban a los que entraban en el pueblo. Si me lo hubieran hecho habría matado al primero que me hubiese tocado.

Loleng se acercó más al joven, reclinó su cabeza sobre el hombro de éste y cogió una de sus manos.

—Y no has pensado en mí?
—preguntó.

—Jamás te olvidaré —repuso Zósimo.

—Si hubieras matado a los guardias, éstos también te hubiesen hecho daño.

—Hubiese muerto pensando en ti y pronunciado tu nombre.

La joven levantó la cabeza y dirigió una mirada de inefable dulzura a Zósimo.

—¿Estás todavía de vacaciones?
—inquirióle.

—Sí, como todavía lo están los Tenientes Corrales y Roa (Pitoy), pero mañana mismo volveré al servicio, porque acaban de informarme que nuestro Capitán envió una carta de desafío al Comandante James F. Case, jefe de la guarnición americana en Cagayán, invitándole a venir con su ejército para una batalla campal. Y el Comandante contestó, manifestando que vendría dos días después. De modo que pasado mañana estarán aquí, y no quiero dar la impresión de que rehuyo el combate.

La joven más se apretó al cuerpo del amado a quien dijo:

—Mira, no soy nadie para oponerme a ese encuentro; más bien me alegro de ello, para que esos intrusos sepan que sabemos defender nuestros derechos y nuestra libertad, pero debéis ser cautos, porque ellos son muchos, vosotros sois pocos. Fíjate—dijo señalando los haces de luz— dicen que esos transportes trajeron 7,000 soldados; en cambio, vosotros ¿cuántos sois? No llegáis ni a cien personas; si perecéis ¿quién quedará ya para continuar la resistencia y defender nuestra libertad?

Zósimo estampó otro amoroso beso en la frente de la joven.

—No te voy a contrariar —repuso—; no llegamos a cien, pero detrás de nosotros está la provincia y toda Filipinas. Además —prosiguió— es tarde para la reflexión, porque el Capitán no es de los que retroceden, sobre todo porque él es el que ha echado el guante. Sin embargo, con mi pri-

AVISO IMPORTANTE

Advertimos al público de Bacólod y Silay que varios individuos o uno solo tomando los nombres de Nick Rosales, Epifanio Baja, Julian Medina y Juan Medina, se han dedicado a realizar estafas al cobrar indebidamente suscripciones en nombre de la Revista ilustrada SEMANA.

Lamentamos profundamente, a parte el perjuicio material que a personas de buena fe causen estos desaprensivos, el daño moral que recibe el buen nombre y la seriedad de esta revista con tales hechos, pero son tantas las personas engañadas que no podemos hacernos responsables.

Las autoridades competentes tienen ya noticia de tales delitos, siguiéndoseles procedimiento judicial.

SEMANA no se hará responsable más que de las suscripciones que se le remitan directamente a Azcárraga 2109, Manila.

mo, Máximo Roa, procuraremos convencerle cuando haya oportunidad.

—o—

El Capitán Vicente Roa era considerado genio militar. Había entrado como recluta en el ejército español, y a pesar de su corta edad, unos 15 años, le aceptaron porque era de estatura alta y tenía un corpachón de atleta; más tarde admitieronle como soldado raso en el Regimiento No. 73. El "73" entonces tenía fama de 2.º en distinción del Regimiento de Tiradores. Por sus merecimientos e incomparable bravura, Roa ascendió rápidamente a cabo, sargento, teniente y a 1.º Teniente.

En este rango y a la edad de apenas 18 años recapacitó y pensó que siendo filipino no debía pelear contra revolucionarios filipinos. Habló de ello francamente al Coronel Brandais, un valiente militar, enérgico, de presencia imponente. Este le recordó los reglamentos de la disciplina, manifestándole que si salía del cuerpo sería juzgado por un consejo de guerra y tal vez fusilado. Entonces Roa desertó; caminó mucho, viajó en ventas y llegó a Cebú; quedóse en esta ciudad donde más tarde se enteró de la batalla naval en la bahía de Manila y la rendición del ejército español.

De retorno a Cagayán, su pueblo natal, se encontró con que el Gobierno de allí era ya puramente filipino y que estaba completamente preparado para rechazar la invasión de los enemigos. Entonces ofreció sus servicios al Gobierno y éste nombróle Capitán de la Compañía de Tiradores. Esta Compañía estaba compuesta de jóvenes que podríamos llamar la flor y nata de los hijos de Cagayán; allí estaban los Roas, Corrales, Mabulay, Echem, Salvado y otros. Y en ella el Capitán Roa impuso la disciplina que experimentara en el ejército español. Sus soldados le amaban y le respetaban. Los ejercicios y evoluciones militares que realizaba la Compañía todas las tardes en la plaza del pueblo, eran la delicia de los espectadores. Todos tenían la marcialidad, destreza y gallardía del soldado español. Uno, dos; uno, dos; derecha... deré; de a cuatro... mar. Todos al unísono; ni un solo desentono, ni un error.

El Capitán Roa estaba disgustadísimo del nombramiento de un nuevo Comandante en la zona donde él operaba, porque no encontraba en el mismo ningún mérito, ni capacidad intelectual, ni experiencia en hechos de armas. Y él tenía que estar bajo las dis-

posiciones del nuevo Comandante. Sin embargo, por disciplina lo acató. Así es que cuando recibió la réplica del Comandante americano Case, Roa púsose en contacto con el y convino en un plan de combate. Este consistía en que la Compañía comandada por el Capitán se situaría sobre una colina que existe a cierta distancia de Agusan; a la llegada del enemigo, aquélla rompería fuego contra éste por descarga dos, tres, cuatro veces, según la necesidad, y en la confusión que la sorpresa produciría en sus filas, los macheteros irrumpirían sobre ellas a las que llevarían gran ventaja porque en la pelea cuerpo a cuerpo las armas blancas son más útiles que los fusiles. El mencionado Comandante que era a la vez Jefe inmediato de los macheteros encabezaría la refriega. Era un convenio entre militares y debía cumplirse cueste lo que costare.

Contemplamos en este momento a una joven de belleza singular. Era tan celestial su figura que parecía tener un halo de luz alrededor de su cabeza. Hallábase en un cuarto de una casa de materiales ligeros, de hinojos ante un altar que contenía imágenes del Sagrado Corazón de Jesús y de la Purísima Concepción y un crucifijo de tamaño regular. Con completa unción oraba fervorosamente.

Era la Loleng, la de las pestañas rizosas, de hoyuelos que le daban sonrisa de ángel. De pronto se levantó rápida porque percibió descargas cerradas de fusilería; abrió la ventana, miró por las calles y no vió a nadie. Ya no dudaba. Aquellas detonaciones provenían del encuentro entre la Compañía de Tiradores y los ame-

ricanos, porque era el segundo día después de su conversación con Zósimo y era a la 1:30 de la tarde, la hora señalada por el Comandante Case. Entonces oró más; cerró los ojos, suplicando con erteza unción a la Virgen que la confortara. Las detonaciones continuaban convirtiéndose más tarde en intermitentes. Sintió una desolación imposible de describir. De pronto parecióla oír la voz afable de Zósimo que la llamaba. Miró en derredor, y en la perumbra vió la figura del amado; era tan tangible la aparición que extendió los brazos hacia él llamándole con incomparable ternura: ven, ¿por qué no te acercas?—dijo. Pero desapareció la figura y cesó en el éxtasis, porque se produjo un fuerte ruido por la llegada de varias personas que subieron a saltos la escalera de la casa. Y la pobrecita tuvo que oír—apurar hasta las heces—la crudeza cruel de la charla de los recién llegados que sintió como puñalada asendada al corazón.

—¿Qué? ¿qué ha pasado?—preguntó uno.

—Nada, que fuimos vencidos por los malhadados invasores—contestó otro.

—¿Y Vicente Roa?

—Muerto.

—No puedo creer.

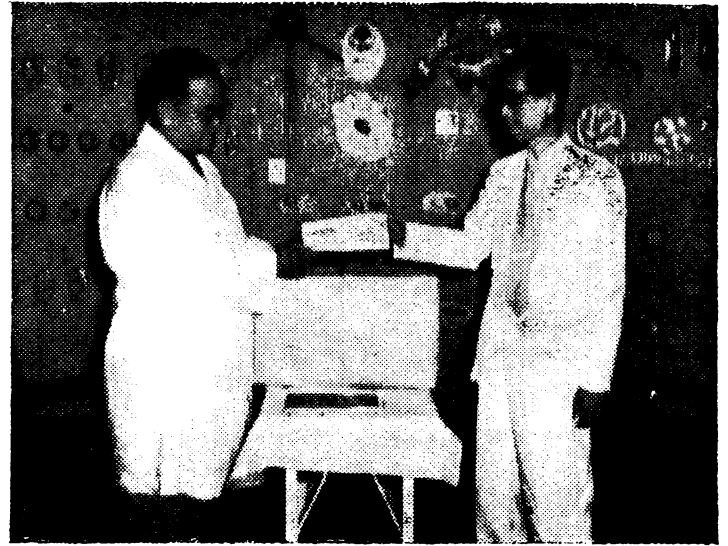
—Eso sí que no puedo creer—terció otro más.

—Pues sí, señor, pero murió como un titán.

—¿Por qué?

—Porque era el único que quedaba con vida de la Compañía. Usó su tercerola; después su re-

(Pasa a la pág. 31)



El Dr. A. Ejército, jefe malarólogo del Departamento de Sanidad, aparece en la foto recibiendo del Sr. V. I. Gálvez, representante de la sucursal de Whinthrop-Stearns Inc., la donación de 1200 ampollas del preparado contra la malaria, Aralen Difosfato, que dicha empresa farmacéutica hacía al referido departamento.

La TRU ADE es una naranjada, refrescante, no carbonatada, de puro jugo, sin mezcla ni preservativo alguno, pasteurizada para su pureza y sellada al vacío para su conservación por largo tiempo.

Pruébenla y se convencerán de que no hay refresco más agradable ni más sano que TRU ADE

De venta en los principales establecimientos de bebidas refrescantes.

*Señora: Para cantarte,
cantar tus bodas de plata,
quisiera tener el arte
de una lira que arrebatara;*

*Quisiera la poesía
robar del cielo y la tierra,
la poesía que encierra
esta hermosa patria mía.*

*Tus bodas con Filipinas
nos traen a la memoria
tus cruces y tus espinas
que hoy brotan rosas de gloria.*

*Madre nuestra muy querida:
eres gloria del Carmelo,
en el cristal de tu vida
¡cómo se refleja el cielo!*

*¡Cómo dejarte de amar,
si tus rezos, sacrificios,
inundan de beneficios
a este cristiano solar!*

A "Notre Mere"

*Incansable sembradora
de florecillas del bien,
para nuestro pueblo implora
las caricias del Edén.*

*No haya punto de reposo
en crear focos de amor,
en donde el Divino Esposo
halle alivio a su dolor.*

*Bien sabes honrar tu nombre,
el gran nombre de Teresa;
acrecientas el renombre
de la mística avilesa.*

*Madre: Almas como la tuya
Filipinas necesita,
para que la Virgen, cuya
llame esta tierra bendita.*

*Allí do pones el pie
brotan claveles divinos;
abrasa en tu ardiente Fe
a los pechos filipinos.*

*A la "Flor de Lisieux" pide
que proteja esta nación;
y con tus lirios impide,
crezca aquí la irreligión.*

*El olor de tus virtudes
que perfuma nuestro suelo,
nos habla de excelsitudes
de aquella patria del cielo.*

*Señora: Dios te bendiga
por tu querer maternal;
eres la mejor amiga
de esta tierra de Rizal.*

*¡Que por nosotros tu amor
jamás conozca desmayos,
oh divino pararrayos
de la ira del Señor!*

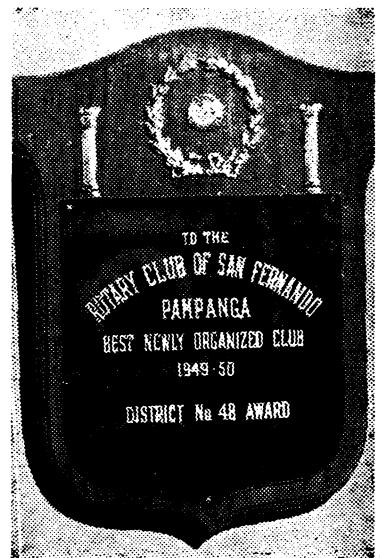
Emeterio Barceló

FIESTA DE DESPEDIDA AL DR. STRIGARI



En la residencia de la Legación italiana se dió una fiesta de despedida por el Dr. Vittorio Strigari, ex Encargado de Negocios de la Legación italiana, que aparece en la foto, el tercero, teniendo a su derecha a los Sres. de London (Charles) de la Embajada francesa, y a su izquierda a la Sra. de D. Federico Massot, representante de la Argentina,

PLACA A LOS ROTARIOS DE LA PAMPANGA



Fotografía de la placa que ha merecido el Club Rotario de San Fernando, Pampanga, por ser el mejor de los recién organizados en las Islas. Se hizo la concesión en la reciente conferencia de distrito de los clubs rotarios de Filipinas, celebrada en Davao. Recibió la placa el Sr. Andy Gunzon, presidente del club sanfernandino.

Flores de Mayo

Evocaciones.

Mayo, el mes consagrado a María Santísima, es también el mes de las flores, de las niñas bonitas y de las poesías románticas. Es un mes alegre, con la tibieza perfumada de sus noches, en las que recordamos nuestros años adolescentes con sus tradicionales procesiones de la invención de la Santa Cruz recorriendo las calles de nuestro viejo pueblo, en las que lucían sus galas "la Reina Elena y el Rey Constantino" y en las que se desplegaban lujosos estandartes de cofradías consagradas a la devoción a la Virgen de las Flores, portadas por apuestos jóvenes y por hermosas "dalagas", elegantemente trajeadas de mestiza, arrastrando en el polvo las colas de sus sayas costosas, bordadas de lentejuelas, brillantes a la luz del disco lunar, bajo un cielo azul, inmaculado y sereno.

¡Aquellas eran las felices noches de Mayo! Noches sin preocupaciones ni sobresaltos, deslizadas en un ambiente de paz. ¡Mercedero del monstruo terrorífico que amenaza su vida y que se llama COMUNISMO, ese "ideal" causante de la próxima guerra y

Pero en las noches de Mayo de estos tiempos, los hombres sentimos la inquietud de una muda interrogación al Destino, tratando de preguntar a la Esfinge, qué ocurrirá en un futuro amenazado de turbulencias, como las que empezamos a experimentar, preñado de rumores de guerra inminente entre dos potencias poderosas, que en el caso de estallar, repercutirá en todo el mundo; y de disturbios internos entre distintas y contrarias ideologías en las que hermanos nuestros se rebelan para defender ideales absurdos, mostrando la maldad de sus corazones, impermeables al divino sentimiento de fraternidad.

Y pienso que el mundo es bello pero que los hombres se encargan de convertirlo en una cosa trágica y fea, erizada de armas fraticidas. La tierra sigue prodigando flores, generosa como siempre en este Mayo florido, y los hombres apenas pueden aspirar su perfume, porque detrás de ellas, arteramente agazapadas, avizoran el rencor y el odio.

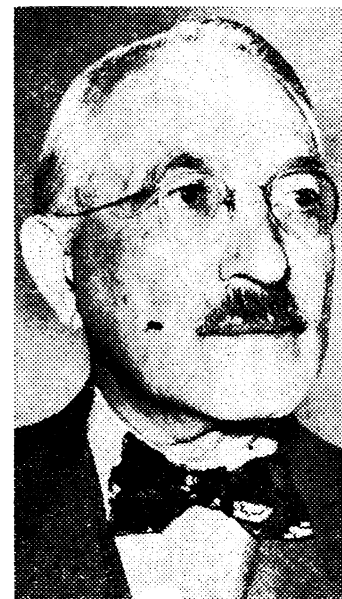
Esta noche de Mayo en que escribo, me embarga la tristeza y quisiera poner mi corazón al desnudo en nuevo romanticismo, menos personal, más humano que el de aquel poeta que se llamó Alfredo de Musset, el más sensitivo de los poetas románticos franceses de su época, para exhibirlo como una queja del corazón fraterno a las miradas de los hombres dispuestos a comprender los sentimientos de humanidad, iguales a los que me embargan en estos momentos en que veo desfilar frente a mi ventana una procesión de las flores de Mayo; porque miro, más allá de la serena belleza de esta noche, alzarse el fantasma gemebundo de la humanidad, fugitivo de algo que no ve, pero que adivina, te-

de las calamidades que nos aquejan.

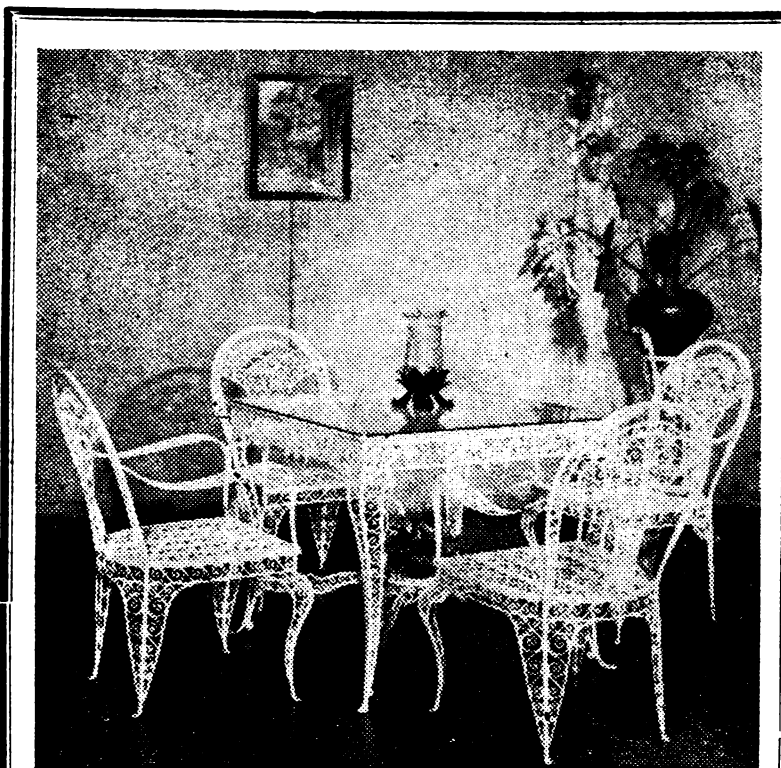
Detrás de un horizonte preñado de miedos, veo alzarse inmutable y severo, el espectro pálido de la Muerte y sufro presintiendo la catástrofe inevitable, sintiendo la angustia de comprender, cómo la raza humana, pudiendo ser dichosa, va fatalmente cavando su propia tumba.

¿Podrán los cánticos y las plegarias de las inocentes niñas, asistentes a estas largas procesiones de Mayo, conseguir por la intercesión de la Santísima Virgen de las Flores una paz duradera para nuestro país, que está empezando a contaminarse y a sufrir el azote comunista? Cabe en nuestros cristianos corazones esperar, mas, si persiste en la humanidad la idea de otra guerra y ella aca-

DESCUBRIDOR DE LA ESTREPTOMICINA



El Dr. Selman A. Waksman, microbiólogo de 61 años, y descubridor de la estreptomicina, el antibiótico para el tratamiento de la meningitis, tularemia y otras enfermedades antes consideradas incurables. Es profesor de microbiología en la Universidad de Rutgers, del Estado de Nueva Jersey, donde se graduó en 1915. Los beneficios derivados de la fabricación de la estreptomicina contribuyen a costear la construcción del Instituto Rutgers de Microbiología, en los terrenos de la universidad. Se ha inaugurado recientemente la primera unidad, el Centro de Investigaciones del Virus.



CÓMODOS, DURADEROS Y ELEGANTES

Juegos de cuatro sillas y una mesa

DESDE \$86.25 para arriba

ARTE ESPAÑOL

Para trabajos artísticos en hierro, visiten nuestras exposiciones en:

**2655 Herran Sta. Ana y 145 Isaac Peral
Tel: 6-63-43**

SUCURSAL EN LA ESCOLTA No. 54

ba por estallar al fin, quiere decirse que la Virgen se ha mostrado indiferente a los ruegos, porque no estamos todavía suficientemente castigados. Se hace imperativo que intensifiquemos nuestras oraciones y penitencias.

¡Hermosas noches de los "santacrusan" de Mayo! ¡Con qué conmovida alegría veo pasar frente a mi ventana las poéticas procesiones, nutridas de juventud exuberante, que me recuerdan aquellas otras de principios del siglo! En nada han cambiado en cuanto a su forma y estilo y son iguales a las que viera en mis mocedades, tan saturadas de alegría, de devoción y de entusiasmo, nacidas y formadas en un ambiente de religiosidad, parecido al que reina en esta noche de Mayo... ¿Cómo serán las que haya dentro de cincuenta años?

FELGOMAR.

Rizal City, Mayo de 1950.

Los tres periodos de la vida

Por Domingo F. de Vera

(Por sus sanos conceptos morales y biológicos, SEMANA se complace en publicar el siguiente extracto de los párrafos más salientes del discurso del Sr. Domingo F. de Vera, pronunciado ante los graduandos del Instituto de Mangatarem, el día 16 de abril)

En ocasiones como ésta, considero plenamente justificada la exposición de un pensamiento serio y revelador en beneficio de nuestras juventudes. Un novelista dijo que la más grande contienda que el hombre afronta en la tierra es la batalla de la vida. Para algunos, la vida es solo sombra fugaz que aparece bajo el sol y desaparece luego en la obscuridad. Para los románticos es una lozana flor que nace con el día y se marchita al anochecer. De mil modos se ha definido la vida, pero la definición más exacta, a mi parecer, es la que dio el poeta Longfellow al decir que es "acción viva, es lucha, es duelo".

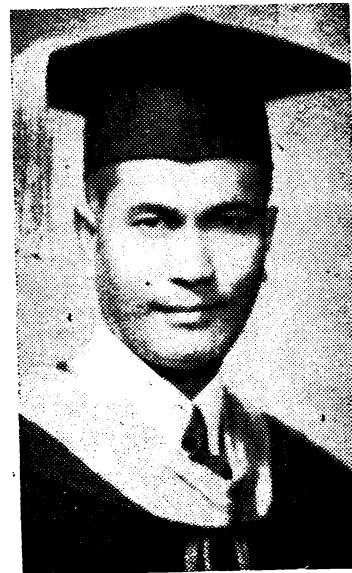
Este mundo es la arena, el gran campo de Agramante, querámoslo o no. Como cualquier otra batalla, la lucha por la vida debe planearse con el fin de conseguir con éxito su objetivo, consagrado a un alto ideal, porque la vida sin un noble propósito, no merece la pena de ser vivida.

Hay tres grandes períodos en la vida del hombre. El primero es de anticipación cuando la juventud comienza a levantar "castillos en el aire". Durante éste período el joven planea su vida como un arquitecto prepara su bosquejo antes de levantar un edificio. El graduando de la escuela superior pertenece a esta etapa, en la cual escogé por sí mismo, su vocación en la vida, oficio o profesión. Un joven que carece de aptitudes para estudiar medicina, derecho o ingeniería, haría bien en escoger una profesión de mecánico, carpintero o taquígrafo, que son útiles en muchos casos y bien remunerados, mucho más que las carreras académicas cuando los profesionales son mediocres o de inferior calidad.

En la selección de su carrera o vocación, la primera cosa esencial es conocerse a sí mismo, queriendo con esto decir que tiene que descubrir sus propias aptitudes o debilidades, a fin de que pueda adaptarse a la carrera escogida. El segundo elemento esencial, es conocer bien los elementos para el éxito seguro de su carrera o profesión, y uno de ellos es tener en cuenta la necesidad que demanda su comunidad. No monta tanto lo que uno quiere hacer, como en querer lo que uno quiere hacer. En otros términos, antes de escoger su carrera, debe estar bien seguro que ama la carrera o profesión escogida. Debe sentir una obsesión por semejante vocación. Por obsesión, quiero decir, el sentimiento

Tales grandes figuras como Edison que inventó la luz incandescente, Madame Curie, la descubridora del radio para la curación del cáncer, y José Rizal que personaliza el recio racionalismo filipino, vivirán en los corazones de la humanidad por sus grandes ejecutorias. Hay un pensamiento que quisiera inculcar en vuestras mentes en la realización de vuestros ideales, y es el valor de la conciencia cívica y el trabajo a menudo en la consecución de la meta destinada a dar el mayor beneficio a la humanidad. En la actual contienda por la vida, como en cualquier otro juego de azar, hay infinidad de reglas no escritas que debemos seguir con el objeto de obtener el éxito. Las diferencias individuales así como las conveniencias personales, deben olvidarse, cuando el más ardiente anhelo que predomina en nuestros corazones y en nuestra mente es el bienestar de la comunidad o de la patria. Nada hay más hermoso ni dulce que recordar en la vida posterior que a los que nos veíamos frente a insuperables

(Pasa a la pág. 34)



DOMINGO F. DE VERA

Funcionario administrativo y de ligazón de la UNICEF (Fondos internacionales de urgencia para niños de las Naciones Unidas), presidente de la PGEA, (asociación de Empleados Civiles del Gobierno) Capítulo de la Comisión de Bienestar Público y PACSA-UNICEF).

POR LA INAUGURACIÓN DE UN CLUB DE REGATAS



Uno de los grupos de distinguidas personas que asistieron a la fiesta que se dio con motivo de la inauguración del nuevo Manila Yacht Club, en el Dewey Boulevard. Lo forman Mrs. D. H. Wythe, la Sra. de Carmelo (D. Alfredo), D. Rafael Antón, Mrs. J. S. Thomas, Mr. Hilton Carson, Srta. Leonor Carmelo y Mrs. C. R. Hall.

Canciones para ella...

*Es tan dulce al encanto zalamero,
con que el poder de Dios te ha revestido,
que, por verte cruzar por mi sendero,
bien vales el dolor de haber nacido....*

*Así, el alma que, atónita, palpita,
atenta al ritmo de tus pasos quedos,
quisiera ser como una margarita,
y morir....deshojada por tus dedos....*

*Es tanto lo que adoro tus desdenes,
que, en la prisión de tus ojeras lilas,
mi salvación eterna, está en rehenes....*

*Tanto lo que por ti sueño y deliro,
que, cuando el sol se apague en mis pupilas,
te he de rondar con mi postrer suspiro....*

LORENZO P. TUELLS.

Manila, Mayo 1950.

Virgen de Lipa

Por JOAQUÍN SOLA

Las cantarinas aguas pintorescas
Que se abren al chocar contra las playas,
Son como pétalos de rosas frescas
Desde tus celestiales atalayas.

Me alegran como aroma de corolas
Que esparcías antaño entre las brisas,
Las perfumadas notas de las olas
Que remedan el ritmo de tus risas.

Quisiera detener ese sonido
Que es como timbre de esperanzas vivas
En medio de mi gozo confundido
Con las cadencias de ondas fugitivas.

Y a la triste corriente en las arenas
Donde el beso del agua es sin alarde,
Le daría las notas más amenas
Que alegran al caer mustia la tarde.

Las flores del jardín tienen su dueño
Como el edén hallado que devuelve
La risa cuya música es el sueño
Que en la felicidad al hombre envuelve.

Las rosas del vergel son para el pecho,
La alegría divina que murmura
El canto más feliz que con derecho
En el alma despierta la dulzura.

Si el corazón se encuentra en el desmayo,
Las bienhechoras cúspides del gozo
Señalan como el dedo que este mayo
Tiene claveles para el viejo y mozo.

Hay rosas pálidas y flores rojas
En la huerta poética y florida,
Como hay verdinas y reseca hojas
Del árbol de ilusiones de la vida.

Pero mientras se viva con terneza,
Pensando que es clavel hasta la injuria,
Así se vuelva cana la cabeza
Se vivirá más de una centuria.

Este mayo las flores y las preces
Son como risas de los frescos labios.
¡Apurar de la copa hasta las heces
Es de los tontos y también de sabios!

En las puertas de Oriente se vislumbra
Un presagio fatal que se aproxima,
Pues cada día el Sol menos alumbraba
Cuando de las montañas está encima.

Pero con la labor de los patriotas
Que supieron de triunfo y de fracaso,
No seremos en nuestro pueblo ilotas
Ni tendrá el Sol de Libertad su ocaso.

Los que saben del lindo paraíso
Y del edén perdido en las miserias,
Por la tierra natal en que yo piso
Dan la sangre que late en sus arterias.

Pero que haya hermandad y unidas manos
En la desilusión y en la victoria:
En pan es para todos los hermanos;
Ricos y pobres formen una historia.

Mi alma también se llena de amargura
Que como espina ahonda mi tristeza,
Pero me brindas la gentil ventura
De tu cariño y celestial ternura.

Mi corazón de sobra en la tristura
A nadie le confía en esta vida,
Porque tu nombre es único que cura
En mi hondo pecho la enconada herida.

Cuando las lluvias cubren la llanura
Acallando los trinos de las aves,
Tu nombre es música de risa pura
De tus angélicas miradas suaves.

Y cuando de la noche la negrura
Es un cuadro sin luna ni alegría,
Tu nombre lleno de sutil dulzura
Quita de mi alma la melancolía.

En la noche sumida en la hermosura
Como el lago que arrulla su armonía,
Tu nombre que se llena de ternura
Me anima a hacer alguna poesía.

Sus notas cuántas son de mi rosario
Que yo quiero prender sobre tu pecho,
A ver si un día, muerto en mi calvario,
Te acuerdas de rezar sobre mi lecho.

Me conduzcas a donde no hay esclavos,
Que Rizal señaló al cantar, después,
Donde hay rosas de amor en vez de clavos
Con que hirieron de Dios los blancos pies.

Allá entonces en mi otra Filipinas,
Donde se va del paraíso en pos,
Será luz mi corona en vez de espinas,
Por cantar a la Patria, Ley y Dios.

Me iré contento al toque de campana
Cuando el ángel al cielo al fin me lleve,
Donde mamá me espera una mañana
Allá donde florece el aire leve.

Tras la luna que luce como pira,
Bardos de América y de España y Francia,
Me mostrarán su peregrina lira
Que a Dios entona musical fragancia.

Mi hermana, de su sueño ya despierta,
Me dirá que yo aprate mis oídos
Mientras el ángel cierra la azul puerta
Para que oiga los más gratos sonidos.

Convencido del lírico lenguaje
Que cantan el perfume y el consuelo,
Veré a diciembre en verso y azul traje
Cantando sobre el arco azul del cielo.

Cantando del Señor los lindos ojos
Que son el Sol, la Luna y las Estrellas,
Mi vida no tendrá ni cruz ni abrojos
Así bramen volcánicas centellas.

Por ser espíritu de acciones bellas,
Yo podré oír del Sol en cada rayo
Las musicales y fragantes huellas
De los claveles del florido mayo.

Esta noche sin vida y sin fortuna,
Estas horas sin luz ni sinfonía,
Serían esplendores de la luna:
La mirada de Dios que yo decía.

¡Virgen de Lipa, Virgen santa y pura,
Pon siempre en mi alma celestial cariño!
¡Mi corazón se llena de hermosa
Después de haber soñado como niño!

Mayo de 1950
Capitolio Provincial
Cuidad de Bacólod

A nuestra señora de la paz

ante su altar de Antipolo

Madre del alma querida,
tierna y sagrada María,
ante tu altar Virgen pía
postrado me tienes hoy.
Vengo a pedirte Señora
sólo una gracia no más,
a este hijo que te implora
no le dejes de escuchar.

Haz, ¡oh! Virgen, por amor
que este tu pueblo adorado
jamás se encuentre privado

de la fe del Redentor;
fe que con tanto ardor
nos legaron nuestros padres
para remedio en los males
y consuelo en el dolor.
Con esa fe redentora,
feliz nos será la vida
y más feliz la partida
a la mansión celestial.
Haz que las sectas y cisma,
en mala hora plantados

por hijos ¡ay! descartados
que no comprenden tu amor,
se vuelvan ya de una vez
al regazo venturoso
de ese Padre cariñoso,
de ese humilde Pastor.
Haz por fin que unidos todos
bajo tu manto azulino,
recorramos el camino
que nos trazó tu Señor.
Sea esa fe Virgen santa

la que a todos nos abraza,
la que nos una y enlace
con suave cadena de amor;
y cuando pasada la vida
de este destierro horroroso,
en el lecho doloroso
nos veas postrados ya,
no nos dejes Virgen pía,
no nos dejes de amparar;
no nos dejes Madre mía,
no nos dejes de mirar.

de los mensajes correspondientes para abanderizar huestes a la Cruzada, retiróse el caballero Palatino con su criado y su consejero.

Tras poner por escrito un mensaje para el monarca Cuprun y otro para el caballero Lutecio, quiso que el portador de los mismos fuese el anciano Litio; entre otras razones, por tener ya pruebas inequívocas de su buen tacto y juicio y porque con su ligero caballo Helios podría cumplir su cometido a la mayor brevedad, cosa que no le sería dado hacer a Rutenio en vista de la lentitud de su perezoso Argón; mas no bien hubo expuesto su deseo, cuando el anciano rehusó el honor alegando su fragilidad, terminando por decir:

—A más, mío señor, que por ser archigallina de gallinas, y pues habría de andar tamañito, temblando como azogado ya que el miedo menoscaba mi buen contento, por no faltarme otra cosa sino ánimo, a cada paso pareceríame que me iba a dar de manos a boca con ese diablo de Neter, y se me abren las carnes sólo de pensarlo.

“En mi puesto, si no tenéis inconveniente ni lo echáis a mala parte, os aconsejo que enviéis a Rutenio, quien por estar dotado de valor y fuerza, ser hombre de pelo en pecho, que sabe echarlo al agua, entrar por los fuegos y acometer fantasmas sin temer las tinieblas de la noche, no le vendrá de nuevo caminar solo por esos mundos de Dios, y ya que viénele nacido parlamentar, puede hacer de una vía dos mandados, que es lo que se llama: matar dos pájaros con una piedra. Por otra parte, siendo así que con su caballo, por ser jumento de paso lerdo y tropezón, nunca llegaría, le cedo con gusto el mío para este menester, con lo que ahorrará un tiempo que nos es precioso.

—Cosa que haré de mil amores y con toda mi voluntad—corroboró Rutenio—. O, a lo menos, haré cuanto esté de mi parte que quedéis servido al par que contento, mío señor Palatino.

—No creas—respondió el caballero—que no había extendido mi pensamiento sobre ello, Rutenio. Si me abstuve de hacerlo fué porque eres tan dado a cortar vestidos y levantar caramillos, temía que le fueras con historias al rey o a nuestros amigos. No tomes por tanto a mal el que no te hubiera escogido desde un principio para esta misión, ni creas que ello es falta de aprecio, que a no gustarte en demasía la bebida y tener puntas y collar de otras cosas, que por decoro doy por olvidadas, no te trocara yo por el mejor escudero del mundo.

—¿Se le han ido de la memoria a vuestra merced, seor Palatino—interrumpió el herbolario intercediendo por el escudero,—las promesas que ha poco me hizo Rutenio no sólo de cambiar de vida sino de moderar su forma de ser, al punto de esforzarse en no hablar más de lo justo y conveniente?

A fe que no recordaba Rutenio haber dicho semejante cosa, mas, dando alcance al buen deseo del anciano, se abstuvo esta vez de formular objeción alguna, y por el contrario, hizo un ademán de asentimiento con la cabeza, como confirmando sus palabras.

A vista de lo cual, respondió el caballero:

—Dando por bueno que así sea, te ofrezco, Rutenio, nueva oportunidad de rehacer tu crédito; mas ten presente que no se puede calzar a todos con un zapato ni medir por una medida llamando tú por tú a los señores, por deberse guardar modo en esto del hablar, que el decir arguye inteligencia y conocimiento racional, mas el hablar adefesios sin ton ni son es articular y proferir voces como los papagayos; por tanto, absente de dar de mí buena razón y cuenta, e explicar batallas, recontar victorias y contar hazañas, limitándote a congraciarte con esos señores, poliendo y aderezando tus palabras con frases escogidas, que el bien hacer gana amigos, el decir mal enemigos. No quieras ser el terrero del pasatiempo, no cantes la gala de mis triunfos ni me aclames por diestro, ni, en fin, te hagas predicador del triunfo que obtuve, ocupándote en la composición del elogio de mi persona.

—Descuidad, seor Palatino, que cumpliré a la medida de vuestro gusto, dando pie para que amplifiquéis los senos “de la confianza que en mí habéis depositado hasta ahora. Acepto con placer tal comisión, tomando de mi parte el cuidado de darle cumplimiento.

—Pues Dios te dé buena manderecha y vuelve presto, Rutenio, con sí o no con que me duele mucho verte ausente de mi lado y me tendrás aguardando anhelosamente por tu regreso —respondió el caballero, y tras recomendar que dijese a todos que el sitio de la reunión sería la cueva en que estaban, hacerle otros mil advertimientos en orden a su cometido y darle por escrito una memoria con instrucciones de lo que había de hacer, montó Rutenio sobre Helios y partióse sin caber en sí de contento, entre otras razones, por volver al castillo del caballero Lutecio, donde algo le atraía como la piedra imán.

CAPÍTULO XLVII

EN QUE RUTENIO PONE EN MEMORIA Y PUNTUAL RELACIÓN LOS RESULTADOS OBTENIDOS EN SU MISIÓN DE EMBAJADOR.

No dió hartó plazo y tiempo en regresar el escudero una vez llevado hasta el cabo su encomienda.

Tan presto lo hizo, que no pareció sino que a Helios, el caballo del herbolario, al ser conducido por el escudero, le hubieran nacido tales semejantes a las alígeras sandalias de los pies de Mercurio.

Con el natural regocijo y complacencia fué acogido con los brazos abiertos por tódos, ya que era el primer emisario que tocaba con felicidad la meta de la cueva del mago portando nuevas.

No bien puso pie en tierra y ofreció la paz a su señor, exclamó todo alborozado, diciendo entre oes de admiración y pasmo:

—¡Vengo corriendo, oh, seor Palatino, para que nadie me coja la delantera! ¡A cualquiera le echaría el paso adelante en materia de daros y ser paraninfa de tan buenas noticias!—y, sin detenerse ni para tomar resuello, acompañando luego sus palabras con grandes aspavientos y lujo de ademanes, siguió, representando con los brazos lo que con la lengua decía—. ¡Ahí va la buena! ¡Contento podéis estar, amo mío, que no tomé en boca palabra la menor del mundo, que no hablé más con la lengua que con el colodrillo, ni hice baza sino para dar escuetamente su recado, cumpliendo al pie de la letra lo que me dejó mandado vuesarcé, pues ni en un cabello izquierdeé, ni desdije de lo que convenía, lo que es decir: que no pequé por carta de más, como dicen, ni por carta de menos.

—¡Muy cuesta arriba se me hace dar fe a tu historia, Rutenio! —contestó incrédulo el caballero en oyendo las nuevas que su escudero le daba—. ¡Eres tan entrometido, que meteríaste por picas con tal de tener en la uña o boquear algo! En fin, puesto que en ello te afirmas con tal fuerza, he de maravillarme al verte hacer una raya en el agua;

sopla la bola, pues, con el relato adelante, que nos has dejado a media miel al romper el hilo, mas no uses con tanta avidez de las manos para ayudarte a expresar los conceptos, que no parece sino que estás amosqueando y no dilates mucho tu cuento: la brevilocuencia o manera de hablar breve es tenuta en tanto, que no hay cosa más agradable como el ver expresar con limitación los conceptos. Dime por tanto, Rutenio, estrechando en pocas palabras la relación, poniendo cotos a tu arenga, sin multiplicar argumentos y razones, no extendiendo prolijamente la relación ni en muchos tomos los sucesos y pasando sobre ellos como gato por brasas. ¿Diste mis recados?

—¡No, sino el alba! —respondió el escudero, viendo cortadas sus alas cuando estaba en puntos de dar rienda suelta a su lengua con un bien preparado y extenso discurso. Quedóse luego algo cohibido y exclamó con voz quejumbrosa—: No tenéis, mío señor, por qué darme agrazones en esta ocasión. A fe que he de usar de pocas palabras pero llenas y sentenciosas —y esforzándose luego en ser escueto, siguió—: Puesto que no me gusta hacer las cosas de fayanca, ni dejarlas en jerga, teniendo yo para mí que el rey Cuprum pudiérase sentir agraviado si mi mensaje lo comunicaba a otros antes que a él, asenté por necesario enderezar mis pasos hacia su Corte, dando en ella tras caminar sin descanso, pues en un diablamen me puse allá, siendo así que no quise que se me pasase un punto de tiempo sin correr.

“¿A qué relatar a lo largo la apoteósica acogida que me fué dispensada por el pueblo, en que tuve por auditorio todo lo purpúreo y brillante de la ciudad, celebrando con amplísimas alabanzas y no cesando de encárcer sobre el cielo vuestras prendas al levantarlas sobre el cuerno de la luna? ¿Cómo me llevaron en peso con ruido y aplauso por las calles, dando celebridad con aprobaciones panegíricas al deseo de que llegue hasta vuestra señoría, al través de mi persona, por ser vuestro enviado, el testimonio de su consideración y aprecio? ¿Qué deciros de las preguntas que toda la Corte me hizo rogando con instancia les relatase minuciosamente los pormenores de las sin iguales batallas, cuyos resonantes ecos las famas ya habían llevado hasta ella? ¿Cómo daros fiel cuenta de los oes de admiración que tanto los caballeros como las hermosísimas damas proferían al escucharme? ¿Cómo expresar, pues cosa prolija sería y casi imposible de poderse contar...?”

—¡Que te despepitas, Rutenio! —exclamó haciendo movimientos negativos con la cabeza el caballero—. ¿Conque eras tú el que no había hablado palabra la menor del mundo? ¡Ay, Rutenio; dóite por perdido! Mas, ¿qué se le ha de hacer? Pon fin, por vida mía, a tus contezuelos y refranes, que no acabarías nunca; no bufonices y, ¡por lo que más quieras!, pon discreta y bien intencionadamente en mis oídos la verdad de las cosas, sin adornar tu discurso con el abrocatelamiento de finos colores retóricos y dime lo que hiciste ante el rey y lo que él te contestó sin hacer sogá, por no decir cola, de tu relato.

*abrazas solamente el aire en vano.
¿Por qué huyes (diciendo) rey amado?
¿Por qué te niegas ya a quien te desea
más que el dulce vivir tan deseado?*

*En estos alborozos devanea
la bienaventurada Magdalena
mirando al Redentor sin que lo vea.
Dilata ¡Oh sacro Joan! su grave pena;
deja a la tierna amante que dormía
del engaño gozar que sueño ordena;
y piensa si tu lengua bastaría
a contar a la Madre Virgen cuanta
congoja al Unigénito oprimía,
y mira si podrá con pena tanta
y tan recio dolor la fuerza humana;
y oyó en esto a San Joan la oveja santa
(que otro tiempo a Gabriel rica y ufana
la alta salutación maravillosa)
la dolorida voz con que se afana;
y en sobresalto tal ni al sobrino osa
la nueva preguntar del hijo amado
ni él la osa decir tan dolorosa.
Mas del sabroso sueño despojado
el santo pecho ya de Magdalena
pudo oír a San Joan atribulado
y con dolor inmenso y triste pena
dijeron a la Madre dolorida
(creciendo de sus lágrimas la vena)
que vaya si alcanzar quiere con vida
al amado Unigénito glorioso
y no haga tardanza en la salida.
El alto Redentor triste y ansioso
camina acompañado de tal gente
con público pregón ignominioso
delante va del cual (resplandeciente)
la guarda del virrey Pilato armada
porque su libertad ninguno tiene;*

LIBRO SÉPTIMO

*La pérfida sentencia promulgada
por el único juez fué la persona
de Cristo al pueblo infiel luego entregada.*

*Ya con vano furor grita y blasona
y vuelve a escarnecer la baja gente
de la afrentosa veste y la corona.*

*La cortadora hacha ya se siente
fabricando la cruz gruesa y pesada,
y es la malicia tal y tan ardiente
que tiene al triste artífice turbada
la mano y el sentido a priesa tanta
que le hace tardar la gente airada.*

*Mas ya el fiero estandarte se levanta
a la vista del pueblo amenazando
de Nuestro Redentor la vida santa,
al cual la roja púrpura quitando
la conocida veste le han tornado
con maldita sospecha recelando;*

*que si lo ven en hábito mudado
alguno desconozca por ventura
al que quieren llevar tan afrentado;
y queriendo añadir la gente dura
dolor nuevo a dolor y afrenta a afrenta
al médico piadoso que los cura*

*a sus heridos hombros da y asienta
el peso de la cruz y todo entero
El ¡de cuánto pecado nos descuenta!*

*Haciendo la figura del madero
que vergonzoso nombre antes tenía
de castigo al ladrón o monedero,
no sólo ya de honor digno este día
sino de adoración alta y gloriosa*

mientras conozca a Dios el alma pía.

*Que ni la pontifical tiara lumbrosa
con orientales piedras ni corona
está sin esta joya tan preciosa;*

*En los sagrados templos se blasona
esta real divisa de victoria
y arma della el cristiano su persona.*

*Y cuando de los tronos de su gloria
el Redentor decienda en aquel día
que nunca sin temor va a la memoria,
esta seña vendrá con alegría
delante las seráficas legiones
que con el Hijo Dios el Padre envía.*

*Callen pues estandartes y pendones
y aquellos triunfos ya y la fama ornada
de enemigos despojos a montones,
que aquí está la batalla peleada
y aquí está la victoria esclarecida
do puede la piedad más que la espada.*

*¡Oh gloriosa señal de nuestra vida!
¡Oh puerto de salud y alto reposo!
¡Oh sabrosa esperanza ya cumplida!*

*Cantaré tiernamente en son lloroso
y lloraré cantando en este día
el triunfo desta seña victorioso.*

*Adórete, alta cruz, l'ánima mía
a donde el buen pastor la gran manada
muriendo restituye en su alegría
y téngate no sólo señalada*

*¡oh sacra insignia, yo en mi frente y pecho,
mas dentro en mis entrañas estampada!*

*para la dura lid, pues tal pertrecho
llevando y despojado cruamente
de la insignia real el que es rey derecho.*

*Ya el pérfido pregón sonar se siente
y la ronca trompeta, y con ufano
rostro camina ya la inica gente
no sólo entre la cual va el soberano,*

*mas junto a los ladrones condenados
cual otro malhechor falso y profano.*

*De aquellos once apóstoles armados
aquél que se arrimó con pecho puro
al del alto señor de los estados*

*viéndole en punto ya tan triste y duro
partió para cubrir con esta nueva
la vista maternal de velo oscuro;*

*y antes que vaya allá consigo prueba
si bastará a contar lo que se ofrece
de cuál va el Redentor y quién lo lleva;*

*y en queriendo decillo le fallece
a tal dolor la voz flaca y turbada
y más con el silencio se enflaquece.*

¡Oh alma de San Joan atribulada!

*Si en todo pena igual se te ofrecía
no tengas a su Madre ya engañada;
esfuerza a lo decir, que en la agonía
de tortuoso mar es doble pena
a ciegas perecer en la agua fría.*

*Salga a ver el tormento que se ordena
y a do las altas olas han llegado
al gran libertador de mi cadena,*

*y a lo menos verá cuando acabado
haya de padecer pena y tormento
sin que se alargue más imaginado,*

*la cual con humildad en su aposento
estaba a tal trabajo aparejada
como lo estuvo ya al contentamiento.*

*Y aquella que de Cristo regalada
fué con amor tan tierno (en llanto puro
y sueño de tristeza) enajenada*

*le parecía ya ver libre y seguro
al amador Maestro soberano
del malicioso pueblo inico y duro;*

*y ella tendiendo la piadosa mano
para abrazar los pies a su adorado*

LA INQUISICIÓN Y SU TIEMPO

Por el Dr. C. Blanco Soler

— IV —

Por ello, la Inquisición se inicia con un alto criterio religioso y un necesario criterio político. Inocencio III enviará a la provincia de Tolouse, en Francia, para luchar contra los albigenses, al abad Arnoldo Pedro de Castronuevo y a Rodolfo Raúl, de la Orden del Cister, con plena autoridad, y son los obispos en los que encuentra resistencia. Es después el obispo de Osuna, D. Diego Acevedo y Santo Domingo de Guzmán, los que inician la pelea contra los albigenses con las armas de la dialéctica, de la santidad y del ejemplo. Nace entonces la Orden de los Predicadores, confirmada por el Papa Honorio III. Y llega al solio Ugolino, que habrá de llevar el nombre de Gregorio IX, y que sería el verdadero autor de la Inquisición, tal y como se la conoce. ¿Qué panorama recoge este Pontífice? Todos los Estados europeos tienden a una grey, un poder y una espada, como dirá después un gran poeta español a Carlos V; la hegemonía del Pontificado, pese a los nacionalismos que de aquí a allá saltan, se afirma. Al cristiano no se le pregunta su nacionalidad para ser atendido en la parte de Europa que fuese; un bordón de peregrino y una cruz bastaban para auxiliar a quien los llevara; el pasaporte no tiene más visado que la fe y la buena voluntad de las gentes. Europa recuerda en el sentido espiritual al gran Imperio romano en el material. Y aquel gran Papa, compañero de Santo Domingo y San Francisco, contemporáneo de San Luis y San Fernando, que tuvo la satisfacción de canonizar a los dos primeros y a Santa Isabel de Hungría, que se vió aconsejado por San Raimundo de Peñafort, repetimos, que fué el verdadero autor del Santo Oficio. Quien supo aceptar el desafío de Federico II y valorar la santidad de los personajes que hemos citado, ¡cuánta razón y qué claramente veía la conveniencia del Alto Tribunal de la Inquisición! Ahora bien, el que inició la persecución de los herejes fué Federico Maravilla, el emperador escéptico y semiorientista, durante el Pontificado de Gregorio. En marzo de 1224 ordenaba que cualquiera que fuese cogido en herejía se le quemara vivo; la misma ley reitera en 1231, en Sicilia, y en 1233 en todo el Imperio. La actitud del Papa Gregorio IX fué de cautela y aviso; no creía en el brazo del emperador para regenerar la Iglesia, y aun le indicó que no hiciera de la hoguera instrumento de falsa herejía para desembarazarse de sus enemigos personales o políticos. No tenemos que olvidar que Federico II fué el que, en guerra con el Papa, hizo colgar los parientes de éste por el único motivo de ser familia de su enemigo accidental, aun teniendo la evidencia de que eran tranquilos ciudadanos, ajenos a toda clase de violencias. Gregorio IX pretendía avisar al mundo de que las sanciones a los herejes realizadas por Federico no eran con anuencia de la Iglesia, y es indudable que germinó en su alma un tribunal capaz de dilucidar lo que era herejía y hereje, y propuso los castigos o las medidas

EL REPRESENTANTE ARGENTINO ANTE
LOS ROTARIOS DE PAMPANGA



El distinguido Encargado de Negocios de la Embajada argentina en Filipinas, don Federico Ezequiel Massot, en el acto de dirigir la palabra a los rotarios de San Fernando, Pampanga, en su reciente ágape semanal, exponiendo la contienda actual entre Democracia y Comunismo. A la izquierda está el distinguido presidente del Club, Andy Guanzon, y a la derecha, el Alcalde de S. Fernando, Hon. Rodolfo Hizon.

propias en cada caso, evitando así que cada príncipe definiere la herejía, dando satisfacción y desahogo a sus odios contra enemigos que camuflara de herejes.

Durante este Pontificado se movían en Europa cátaros, waldenses, albigenses, patharenos, leonistas, arnoldistas, josefinos, panaginos, franciscanos, varinos, etc. Su liturgia iba desde la suciedad personal e impiedad de los bogoniales, al repugnante rito lleno de animalidad de los luciferianos, pasando por los excesos de erotismo y desjerarquización de la mayoría de las demás sectas. Pensemos por un momento el estado caótico de Europa y la responsabilidad de que se extendiera arrastrando a los demás a la perdición de las almas—único temor pontifical—y destrucción de la organización social. La violencia de las turbas surgía aquí

(Pasa a la pág. 30)

Máximo L. Trinidad

El único Ex-Fabricante de pianos, en Filipinas, hijo del finado D. Pio Trinidad.

Reparación general de pianos, órganos, armoniums afinación de los mismos, barnizado etc.

Bajo procedimiento científico para corregir el timbre metálico o duro de cualquier piano, así como también el peso exacto y uniforme de la pulsación.

Oficina temporal 1703 Avenida Washington
cerca al Dimas-alang hacia el Norte. Sampaloc, Manila.

La O. N. U. y sus criterios

He leído uno de estos días, en no sé qué publicación periódica, un amplio elogio de aquellas personas que saben corresponder y amar a aquel territorio que les sustenta, y aunque no existieran razones de más peso, por ese solo motivo yo amaría a España como lo hago, máxime que España y los españoles saben hacerse amar por todo el que los visita y los trata con el espíritu y el alma abiertas a las mutua comprensión. Pues bien; yo que también amo la justicia y como yo muchos de aquende y de allende aunque no sean españoles, quiero situar estos dos sentimientos como objetivo a través del cual ha de captarse la idea de esta crónica en la que se recoge la situación política internacional creada con la resolución adoptada en la Asamblea General de las Naciones Unidas respecto a China.

Si establecemos un parangón de todo control extranjero. Nada hay, ciertamente, que objetar sobre una tan clara declaración de principios básicos internacionales, pero sí hay que objetar y mucho, en cuanto a la disconformidad en que están esos principios, con actitudes anteriores del mismo organismo que ahora los expone y que ya figuraban en su Carta constitucional.

¿Por qué no se respeta ese mismo derecho del pueblo español? A España se le ha mediatizado, se ha despoticado contra su régimen y hasta se ha pretendido por algunos sectores de la política internacional, *situarla por hambre...* Y todo porque su actual manera de ser y de estar, tuvo necesidad de acudir a la guerra

civil en defensa de sus derechos, que por otra parte se fundamentaban en una tradición secular y se encuadran perfectamente dentro de la civilización occidental que hoy día se resquebraja, y en cuya defensa están sus componentes dispuestos a acudir al empleo de las armas contra el posible ataque de la civilización atea y materialista, ni más ni menos que como lo hicieron los españoles. ¿Cabe tan manifiesta y absurda contradicción?

Digno de destacarse, asimismo, es el final del párrafo que comentamos. ¿Qué garantías ofrece el nuevo régimen comunista chino para confiar en que ha de mantener "un gobierno independiente de todo control extranjero"? Desde mi punto de vista occidentalista, ninguna. Sin embargo España no sólo ofrece garantías en ese sentido, sino que ha demostrado durante la pasada guerra mundial ser el país europeo más independiente de compromisos onerosos con cualquier otra potencia y ha demostrado plenamente no ligarse a nadie más que por compromisos de orden espiritual. ¿Por qué pues

El párrafo segundo de la propuesta presentada, y defendida en la Asamblea por el Delegado Norteamericano, propuesta aprobada por la misma, dice: "Respetar el derecho del pueblo chino, ahora y en el futuro, a escoger libremente sus instituciones políticas y mantener un gobierno independiente

EL VICEPRESIDENTE LÓPEZ Y LOS BOYS SCOUTS



Instante en que el Hon. Vicepresidente de la República, don Fernando López, prestaba juramento como vicepresidente honorario de los Exploradores de Filipinas, ante el presidente de dicha organización Sr. Vargas, durante la 11.ª Convención nacional de los "Boys Scouts", celebrada en la ciudad de Baguio. Presencia el acto el Gobernador de Davao, Hon. Ricardo D. Miranda, el alcalde de la ciudad de Davao, Hon. Bernardo Teves, el Vicepresidente de los "Boys Scouts", D. Arsenio N. Luz y el Jefe Scout Ejecutivo, Esquirol Villacorta.

IDILIO

Revista semanal femenina

MODAS — HISTORIETAS — LABORES

RECETAS CULINARIAS

25 centavos ejemplar

De venta en

Librería Hispania

Escolta 26 esquina a Nueva

MANILA

a España se la repudia en los mismos puntos que se favorece a la china comunista?.

Tanto apasionamiento en los procedimientos internacionales, no responde ciertamente a un espíritu puro de justicia. Cualquiera español sabe hoy día—y no se recata de decirlo—que bajo la máscara de los principios ideológicos no se esconden más que conveniencias de orden económico y práctico, y conocen que no siendo España un país propicio a permitir un control directo de sus riquezas, sino que por el contrario, aspira a administrárselas ella por sí misma en pleno uso de su soberanía, su situación en el gran mercado del Mundo no puede ser, hoy por hoy, más que la de la pequeña industria que se halle rodeada de grandes "trust" que en todo momento han de tratar de hundirla avulando la mínima competencia que para su expansión pueda presentarles, sin cejar por tanto en su labor de absorción con la contrapartida de la ruina.

"Tantum vales, quantum das" dice el viejo adagio latino y por ello, saben también todos los españoles que, solo les serán reconocidos sus plenos derechos internacionales cuando llegue el momento—que ya se anuncia cercano—de que los rectores internacionales de la política del mundo, les necesiten. ¿Pero entonces—pregunto yo ahora—no será tarde para que el apoyo que se solicite sea eficaz?

Lo peor en este caso para los españoles es que, el Mundo entero

sabe, que esta nación no puede dejar de ser lo que siempre fué, por mal que se porten con ella ni por injusticia más o menos, siempre que se trate de defender su religión y su alma.

Joaquín Moreno Dávila.

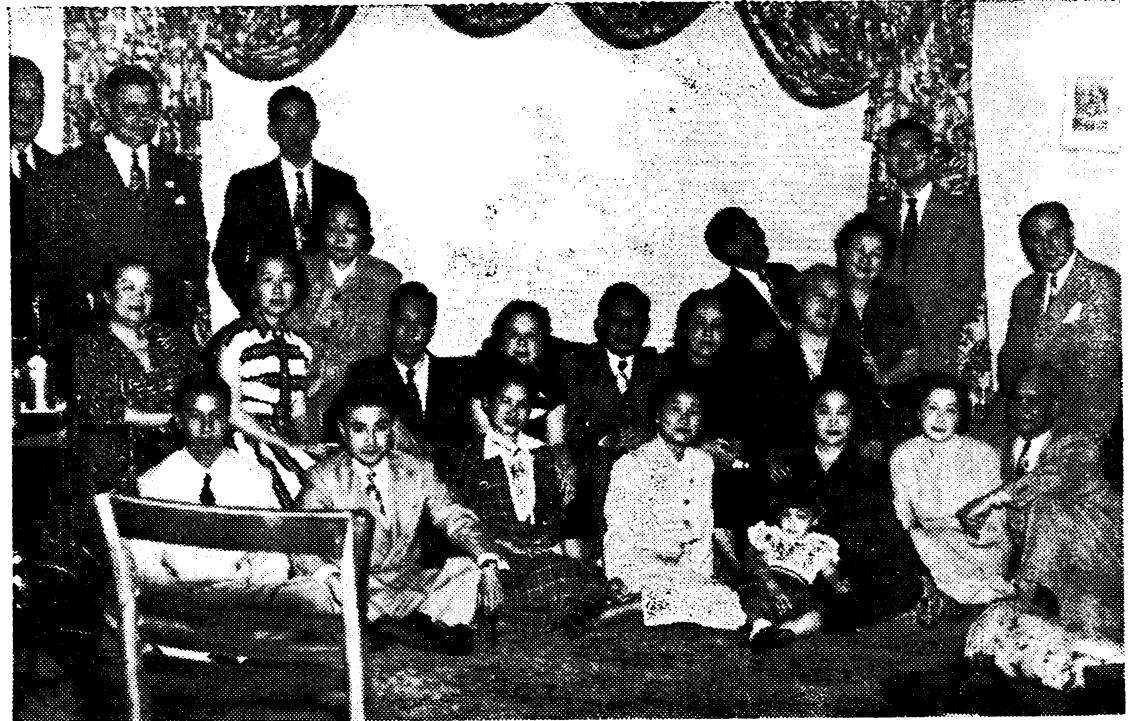
PAGAMOS BIEN

**EL NÚMERO SEIS
DE LA REVISTA "MUNDO HISPÁNICO"**

Azcárraga 2109.

Tel. 3-31-37.

EL SENADOR AVELINO Y COMITIVA AGASAJADOS EN S. FRANCISCO



Durante su estancia en San Francisco, California, el Embajador José Avelino y su comitiva fueron honrados por la Sra. de D. Mariano Ezpeleta, en su residencia de aquella urbe. En la foto aparecen, 1.a fila: Leonides Maloles, Benigno P. Toda, hijo, Sra. Nancy Evangelista, Sra. de Egan, Sra. Ling Jensen con su bebé, Sra. Bertha Schalk y el Capitán Mariano Sulit.—2.a fila: Sra. Margarita Chuidián Bayot; la anfitriona Da. Gloria Ledesma de Ezpeleta, la Sra. Pilar Lim de Tuason, el Cónsul General José F. Imperial, Da. Trinidad De León Vda. de Roxas, el Embajador avelino, la Sra. Da. Enriqueta C. de Avelino, el Dr. Ramón Papa, hijo, Da. Angela M. Vda. de Butte, Sra. Anita Madden, y Jimmy Jensen. De pie: Jesús Ma. Bayot, Otto Schalk, Jesús T. Esteva y José Q. Tabora.

FIESTA DADA POR LOS SRES. DE MARCELO AL PERSONAL DE SUS EMPRESAS



El primer domingo de mayo, los Sres. de Marcelo (José P.), propietarios de la Marcelo Rubber and Latex Products y la Marcelo Steel Corporation, obsequiaron, según costumbre anual, a todos los jefes y empleados de ambas compañías con una fiesta que duró todo el día y consistió en natación, lechonada y baile, además de varios concursos para los que se ofrecieron valiosos premios. La fotografía presenta el grupo general de los que concurren a la animada fiesta.

LA INQUISICIÓN

(Viene de la pág. 27)

Y allá, sembrando de cadáveres, devastando comarcas y pulverizando patrimonios. Pensemos, señores, en el ánimo del Pontífice, hacia el que convergían todas las súplicas y del que se esperaban todos los remedios, ya que de hecho era la cúspide de aquella Europa que amenazaba ruinas. En 1227 envió a Provenza al cardenal Diácono, que celebró el famoso Concilio de Tolosa, en el que tomaron parte arzobispos, reyes, prelados, barones y militares, y en el que se proyectó el modo de inquirir y castigar a los herejes, reservando esta facultad a los reyes, como naturales inquisidores de la fe. Pero juzgando que éstos no procedían con el rigor necesario, encargó, en 1231, solamente a los frailes de Santo Domingo de semejante comisión. Si no fué bien en algunas comarcas, cúlpese a la falta de inteligencia, sobra de celo o a las condiciones personales, en fin, del que ejecutaba la orden del Papa, pero en manera alguna a éste y a la Inquisición propiamente dicha. Dijo a Conrado de Marberry: "elige a los hombres de buena reputación para que te ayuden a juzgar a los herejes". Luego, este sacerdote no supo comportarse como debiera, y fué amonestado y destituido por el Pontífice. Aceptaron los dominicos el encargo del Papa, no sin rogarle, como lo habían hecho a su antecesor Inocencio IV, que les relevara de tan pesada misión. Naturalmente, que sobre la obediencia tenían la seguridad de que cumplían un santo y elevado deber, que era además imprescindible en aquella sociedad, y como soldados de Cristo y en su defensa aceptaron también el caer en la lucha. De otra forma no hubieran podido, uno tras otro, acatar el martirio y la infamia. Este sacrificio consciente demuestra bien a las claras la intención y la conveniencia del Santo Tribunal. Murieron así, bendiciendo al Señor, varios sucesores de Alberico en Lombardía, entre ellos San Pedro de Verona, el abad Arnaud en Francia y cinco frailes, San Pedro Arbués en España, etc.

Si al comienzo de las actividades el Papa no pensó en crear una institución como la que luego surgió, es indudable que poco a poco fué delineando el funcionamiento de una organización "ad hoc", que, elevada sobre las pasiones políticas y localistas y sólo dependiente del Pontífice, realizara la alta misión de abortar y combatir la herejía donde apareciera. Y así se extendió por todo el orbe.

En 1318, y siendo Pontífice Juan XXIII, aparece en Abisinia y muere mártir el dominico indígena Felipe, hijo de un príncipe, el 4 de noviembre de 1366; en Francia, aparte de lo indicado anteriormente, aparece en París el Santo Tribunal, según letras apostólicas de Alejandro IV,



El equipo de fútbol del Atlético de Madrid, que en la temporada actual, se ha proclamado Campeón de Liga, después de haber obtenido una actuación muy regular a lo largo del Campeonato.

dadas en Viterbo en 1258, en Reims, donde ejerció el cargo Pedro Flores, en el Delfinado. Francés e inquisidor fue Bernardo Gui (Guidonis), célebre en la historia de la Inquisición, hombre de letras, historiador, de altas virtudes y claro talento; escribió la célebre *Práctica*, que había de señalar los modos y actitudes legales de la Inquisición. Quemó y castigó herejías y, naturalmente, el número de sus reos y sus penas capitales excede en mucho a los que Torquemada siglos después llevaría a cabo.

En el Piamonte y Saboya tuvo su cuartel general el inquisidor Fr. Pedro Ruffiense, del convento de Dominicos de Turín; en Flandes, Roberto Dominicano quemó muchos herejes; en Holanda se estableció el Santo Oficio, según refiere Bernardo de Luxemburgo; en Alemania, donde el inquisidor general, el dominicano Conrado Marberry, ya hemos dicho cómo se comportó, no hubo serio tribunal hasta 1367; en Austria consta ya en el año 1315, y fueron quemados muchos herejes; en Hungría, San Nicolás y San Juan, obispos e inquisidores, padecieron martirio; en Polonia y en Praga, el inquisidor Juan Eschenfeld fué martirizado; en Dalmacia, Bosnia, Rusia, Croacia e Istria, refiere Fr. Francisco Gonzaga que hubo Inquisición, como en Armenia, Grecia, Georgia, Valaquia. En Lombardía se establecieron tribunales, y asimismo en Milán, Padua, Mantua, Ferrara, Bolonia, Turín y Verona. En Toscana, San Pedro Mártir crea el tribunal, y en Ancona, San Pagamo Bergamense fué inquisidor y mártir. En Inglaterra se estableció, de acuerdo con el Parlamento, en 1400. En Génova, Venecia, Siria, Palestina, etc. La Inquisición, pues fué una institución que se extendió por el mundo cristiano y no fué una invención privativa de una sola nación.

Dña. Herminia Silos Vda. de Palisoc

R. I. P.

FALLECIÓ LAS 11:30 P.M. DEL 19 DE MAYO, 1950, A LA EDAD DE 58 AÑOS

Sus desconsolados hijos, Fernando, Catalino, Teresa, Adelira P. de Yuson, Florencia, Erlanda, Carmen, Estrella, y Elisa, nietos, hijos políticos, hijas políticas y demás parientes anuncian tan irreparable pérdida y suplican al piadoso lector una oración por el eterno descanso de su alma.

El sepelio tuvo lugar el lunes 22, de mayo de 1950, en el Cementerio de la Loma.

volver, y al consumirse las balas, blandió su bolo tayabense y con él arremetió a medio centenar de americanos que le rodeaban; y como era de fuerza hercúlea y poseía tal suerte que parecía que las balas rehuían su cuerpo, imagínate el estrago que produjo en los enemigos. Expiró con la cara encarnada como si quisiera aún fulminar a los que intentan truncar el goce de nuestra independencia.

Una mujer les advirtió:

—Cuidado... No hagáis mucho ruido, porque éstos podrán llegar aquí, cogernos y matarnos.

—No se atreverán a venir—contestó el que más charlaba. Además, ya se han marchado.

—Entonces, cuéntenos lo sucedido.

A la 1 de la tarde de hoy—prosiguió el que llevaba la charla—el vigía avisó que el ejército americano se acercaba. Entonces el Capitán Roa se preparó y como un buen Jefe inspeccionó todo lo necesario para la lucha. Envió recado al nuevo Comandante de la zona y a todos los macheteros. Situó a su Compañía en la colina de Kolambug y en el desfiladero que constituía la entrada a aquella, puso un pelotón bajo el mando del cabo Salvado.

Llegó el enemigo. Vino la vanguardia al trote, en actitud de combate, con las bayonetas caladas. El Capitán Roa no creyó conveniente romper fuego contra ella. Apareció la columna, el núcleo del ejército. Entonces, "preparaos—advirtió a sus soldados a 'sotto voce'—cuidado con errar; cada bala debe incrustarse en el cuerpo de un enemigo. Fuego por descarga, fue... go!"—Buuuum!

Muchos cuerpos cayeron en redondo, como si fuesen fardos de abacá que se echaran en tierra.

Buuuum; Buuum! Más y más muertos.

La primera, segunda y tercera descarga produjeron confusión entre los enemigos, pero ahora, éstos, se están reponiendo. Mientras tanto, el Jefe de los macheteros, nuevo Comandante de la zona, que convino con el Capitán en entrar en la refriega, no aparecía. Roa perdió tiempo en ir y venir para buscarle con la vista hasta que se subió a un árbol. En esto oyó el quejido de Andrés Roa, el más joven de los tiradores, de 15 años, quien aseveró que sus mismos compañeros le habían fusilado por la espalda. Después Leoncio Echem quien, tocado igualmente por la espalda, llamó al Capitán y en estado agonizante le suplicó que no le abandonara, y que le

diera palabra de morir con él y todos los miembros de la Compañía en aquella tragedia, y el Capitán se lo prometió. Por otro lado el primer Sargento Máximo Roa, el mayor de los Roas en la Compañía, pues tenía 27 años, informó al Capitán que estaban a punto de ser cercados, pues la retaguardia del ejército enemigo consiguió subir a la montaña inmediata, lo que daba a comprender que el pelotón mandado por Salvado había sido vencido, y es la razón porque hubo tiros procedentes de detrás que alcanzaron a Andrés y a Leoncio. Máximo manifestó que aun quedaba tiempo para rehuir, no huir, sino evitar que se derramase más sangre entre sus soldados. El Capitán escuchó con complacencia el consejo, pero después, acordándose quizás de su promesa a Leoncio, contestó con un rotundo ¡No! Máximo insistió e hizo un movimiento de marcha; el Capitán desenfundó su revólver y dijo: "Si sales yo mismo te fusilo".

Así, con nutrido fuego del enemigo por delante y por la espalda, todos fueron diezmados.

—No quedó nadie?—preguntó uno.

—Sí, un tal Adyao y el corneta Apolinario Talatala, quien se subió a un árbol de coco escondiéndose entre sus ramas.

—¿Y qué fué del Jefe de los

macheteros que no apareció?

—Nada, que ya tenía ensillado su caballo. En cuanto oyó la primera descarga cogió grupas y a la carrera se dirigió, no a la zo-



El Retiro madrileño se convierte en estos días de primavera en centro de reunión de los aficionados al campo. A falta de mar o río navegable, el estanque grande centra la atención del público con mayor intensidad.

na del combate, sino al punto opuesto, hacia el interior de las montañas.

—Y al apuesto y distinguido joven Zósimo Roa, qué le ha ocurrido?

—Es un valiente. Se hubiera salvado; había sido tocado por una bala en una pierna y cayó rodando desde la colina a un barranco; allí estaba oculto, pero salió arrastrándose al objeto de tomar parte aún en la refriega, y se encontró de manos a boca con varios americanos; entonces tomó por el cañón su fusil y dió tremendos culatazos a aquéllos; uno, cogido de lleno en dos piernas, cayó de espaldas profiriendo quejas de dolor; sus compañeros rodearon a Zósimo y horriblemente acribilláronle a bayonetazos...

No terminó la narración, porque tanto él como sus compañeros percibieron desde el cuarto contiguo la caída sorda de un cuerpo y un quejido de argustia, demasiado dolorosa que les hizo sentir hondamente alma adentro. Entraron en el cuarto, y vieron a la pobre Loleng yacente, sin sentido. La reanimaron, pero ya no volvió en sí. Alguna vena del corazón se habría roto, dejándola sin vida.

Loleng cumplió su promesa de morir si dejaba de existir Zósimo.

HISPANIA

—oO—

novelas — obras científicas

libros para niños — cuentos de hadas

— historietas cómicas

Revistas, etc., etc.

—en español solamente,—

—Precios reducidísimos.—

Nueva 92 esquina Escolta, Manila.

Las mil mejores poesías de la lengua española

GABRIEL Y GALÁN

—
LO INAGOTABLE

De rodillas delante de la fosa
donde se pudre el mocetón garrido
la pobre vieja sin moverse pasa
la tarde del domingo.

Una tarde otoñal, helada y muda,
de cielo muy azul, campiña yerta,
y un sol amarillento que se muere
de frío y de tristeza.

Una vela amarilla que no alumbra,
se quema como el alma de la anciana,
cuyos ojos decrepitos no lloran
porque no tienen lágrimas.

Todas se las tragó la avara tierra
de la tumba del hijo malogrado,
a cuyos pies la hierba está escaldada
con las sales del llanto.

Vagaba por los ámbitos vacíos
del humilde y herboso Cementerio,
el aroma de muerte que despide
la tierra de los muertos.

Volaban sobre el templo los cerní-
[calos
y rasaban el viejo campanario
los bandos de veloces aviones
que pasaban chillando.

Y de la plaza del lugar venían
sones de tamboril y castañuelas,
notas de gaita que al hablar de amores
infundía tristeza.

¡Cómo bailaba la muchacha alegre
para quien fue belleza vigorosa
lo que era ya bajo viscosa hierba
montón de carne rota!



José María Gabriel y Galán

Montón de carne rota que una ma-
[drc
tuvo un día pegado a sus entrañas,
y espejado en las niñas de sus ojos
y en el centro del alma.

Y ya está allí, deshecho en las tinie-
[blas,
el fuerte hastial de la feliz casita,
el que ganaba el mendruguito blando
que la anciana comía.

Una alondra del páramo vecino
se posó en la pared del Camposanto
para beber el rayo agonizante
del frío sol dorado,

y cantó una canción opaca y fría
que ni siquiera le agitó el pecho
que cien mañanas pareció romperse
modulando gorjeos.

¡Sorda elegía que inspiró Natura
junto á la tumba donde el mozo estaba,
que tantas veces, cual la alondra aque-
[lla,
le cantó la alborada!

Se hundieron en sus grietas los cer-
[nicalos,
y en los huecos del viejo campanario
poco a poco los raudos aviones
se metieron chillando.

Cayó el silencio sobre el pueblo hu-
[milde,
murió la tarde y se marchó la alondra,
y la vida le dijo a la ancianita
que estaba ya muy sola.

¡Era preciso abandonar al hijo!
besó la tumba y apagó la vela,
que derramó sobre la hierba húmeda
dos lágrimas de cera.

¡Y dieron todavía otras dos lágrí-
[mas
aquellos ojos que estrujó el dolor!
Ni ignoradas ni estériles las dieron:
¡las vimos Dios y yo!

Romance de Ronda

Ronda, mirador de nubes,
la de la gente bravía,
de las navajas desnudas
aprestas a la riña,
de los recios guerrilleros
y de los contrabandistas.

Ronda, mitad andaluza
—cal y luz—, mitad morisca,
la de la Plaza de Piedra
y la de Santa María
la Mayor—dos naves góticas
escolta de una mezquita—.

Ronda, vetusto alminar,
la que se asoma a la sima
vertiginosa del Tajo
—arrogancia y osadía—,
la de los puentes del miedo,
la de las caballerías.

Ronda, la de las leyendas
de jactancia y bizarría
—fogonazos de tabuco
entrè jarales y pitas—,
balcón del Guadalevín,
reina de la Serranía.

ANTONIO ESCOZ MILLÁN.

BANQUETE DE LA MANILA-CÓSMOS AERATED WATER
FACTORY



En celebración del 32º aniversario de su fundación, la Manila Cosmos Aerated Water Factory ofreció un banquete en el Hotel Manila, al que concurrió la plana mayor de la empresa y distinguidas personalidades. Aparecen en la foto Mrs. Henry Wong, el director auxiliar Manuel Buenafé, el Sr. Henry Wong, presidente y gerente general de la empresa, el Sr. Ligot, director auxiliar de la oficina de patentes, don Francisco Garay, don Jaime Miranda y el Dr. José Lugay.

¿Quién, sí no tú?

Mujer: quisiste que te diga un día
porqué he llegado a adorarte tanto;
y te dije: "Lo ignoro, vida mía,
mas eres, y serás, todo mi encanto".

Quisiste saber más. Tanto ansiabas
saberlo todo en hora inoportuna.
"Dime porqué", insistías, y me clavabas
tus negros ojos, sin piedad alguna.

Y te dije, bien claro te lo dije:
"Te quiero y nada más; pero te quiero,
es todo lo que sé, y tanto me aflige
porque, amándote así, yo me muero."

Lo más triste es amar sin esperanza,
—porque eso... es destrozarse el corazón.
¿Quién, si no tú, me mata de añoranza,
pues no dejas de ser una ilusión?

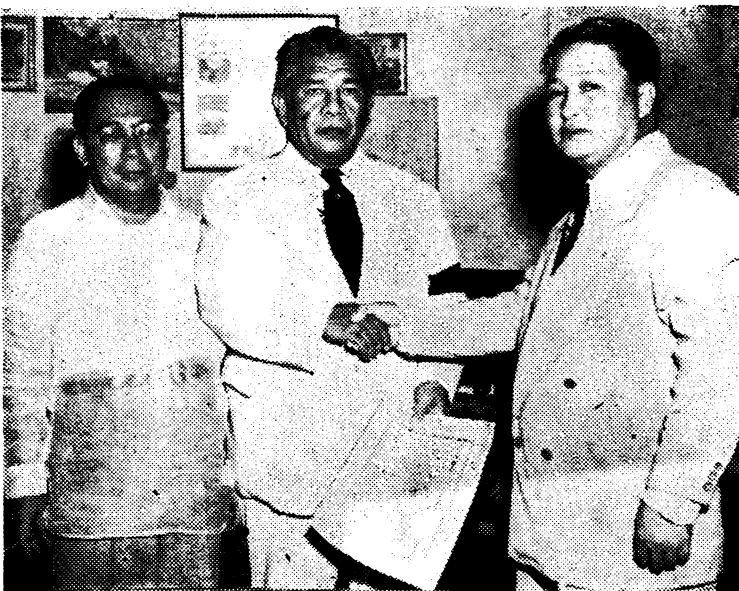
¿Quién, si no tú, me abriste esta herida
que nadie, mas que tú, podrá cerrar?
¿Quién, si no tú, la diosa de mi vida,
me ha hecho sufrir este dolor de amar?

¿Quién, si no tú?.....

Enrique O. Muñoz

Bacólod, 11, Mayo, 1950

POR UNA NUEVA COMPAÑÍA DE ÓPERA



El Vicealcalde César Miraflor, el Alcalde Hon. de la Fuente y el empresario Alfredo Lozano retratados cuando éste entregó al Alcalde el certificado en que se le nombra patrocinador de una nueva compañía de ópera, la "Philippine Metropolitan Opera Company", cuya organización ha sido altamente elogiada por la primera autoridad de la ciudad.

LOS TRES....

(Viene de la pág. 18)

obstáculos para realizar un gran objetivo, en los momentos de dura prueba, a los que vivíamos juntos en una comunidad, no nos faltó el espíritu de servicio y el de la cooperación, trabajando todos unidos, con la mente y el espíritu para conseguir la anhelada ejecutoria de una empresa encaminada al bien común. En verdad, este debe ser el espíritu predominante de la educación práctica contra la quimérica, la que levanta "torres de marfil" que, desgraciadamente, dimana del sistema instructivo actual cuyos graduandos se muestran ordinariamente, ajetos a la solución de los problemas vitales de país.

El tercer período es el de retrosección, cuando el hombre, vuelve la mirada hacia su juventud y los días de su ejecutoria. Es el remanso en la vida del hombre, cuando comienza a contemplar el sol occiduo de su vida y más tarde las estrellas que brillan en su anochecer. Es en esta etapa de su vida cuando el hombre gusta de relatar a sus hijos y los suyos, las grandes luchas de su vida y de qué modo las ha solucionado. Cuando llegamos a este período, nos es grato pensar en una vida noblemente disfrutada y consagrada al servicio de Dios y de la patria a quienes tanto amamos.

Jóvenes graduandos: estáis hoy en los peldaños de un Templo grande y elevado del saber camino de lograr vuestros títulos académicos o vocacionales. Que sea vuestra constante aspiración vuestra Alma Mater quien con la ayuda de vuestros padres y maestros os conduirá a la gloriosa meta que nos brinda la vida.

No olvidéis que vuestros diplomas son las antorchas que debéis mantener constantemente levantadas y encendidas para alumbrar y dar más luz al servicio de vuestro pueblo y de vuestra nación.

Yo os deseo buena suerte y que Dios os ayude.

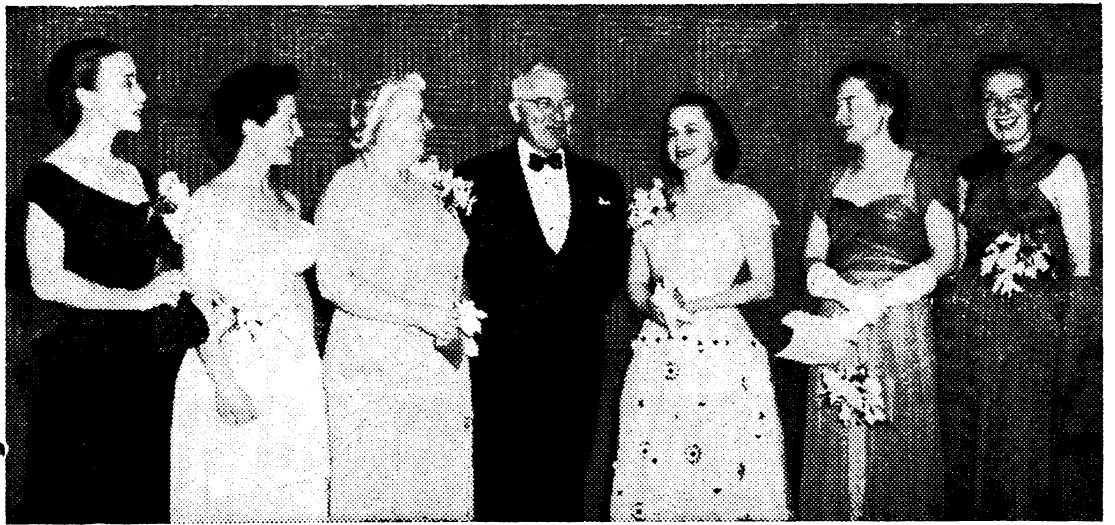
Cuando topes con el loco, fingete necio.

Dos niños contemplan un pato que está en el agua. Uno de ellos le dice al otro:

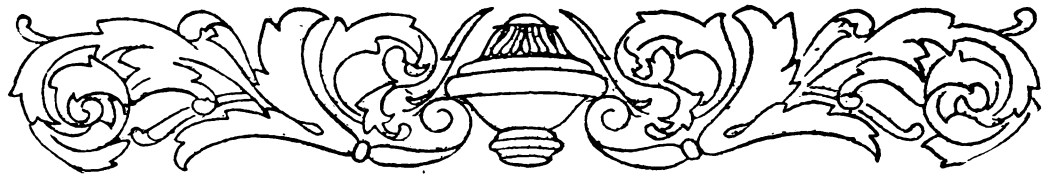
— Oye, Pepito: hoy el pato está solo. ¿Donde estarán las patas?

— Pues, hombre, las tiene dentro del agua.

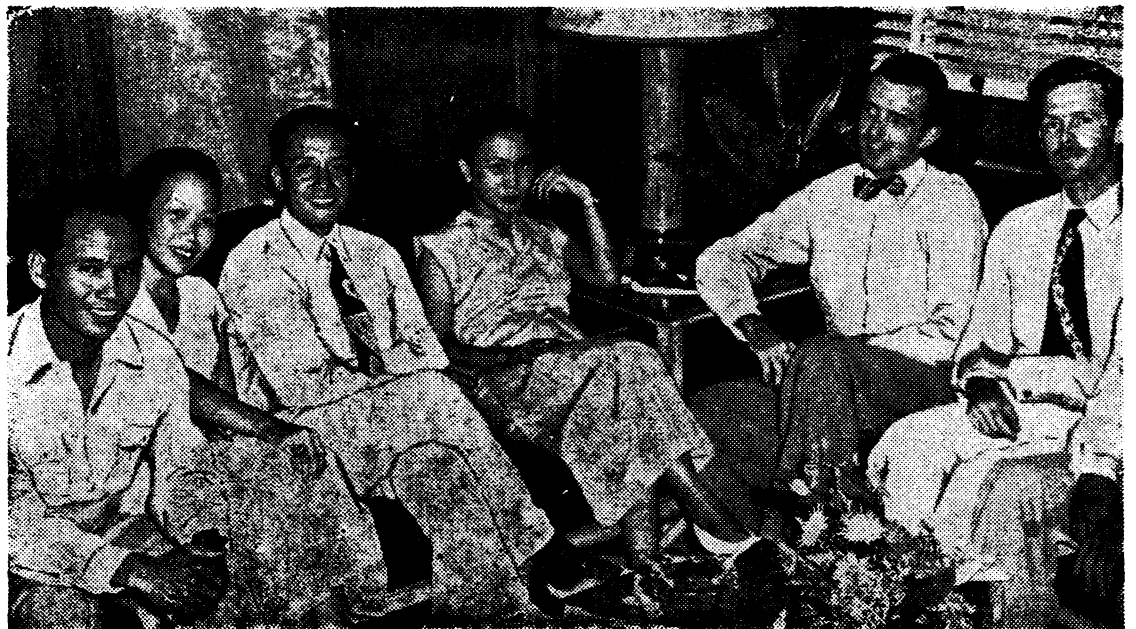
El amor es dulce carga,
pero tiene un fin que amarga.



La "Women's National Press Club" o sea el Club Nacional Femenino de la Prensa, de los Estados Unidos ha concedido recientemente certificados de realización honrosa en sus respectivas esferas de acción a seis mujeres norteamericanas, que son las que aparecen en la foto con el Presidente Truman. Desde la izq.: Miss Marta Graham, notable por su labor en la danza; Miss Dorothy Fosdick, del Departamento de Estado, en el gobierno; la Dra. Pearl Wanamaker, superintendente de instrucción pública del Estado de Washington, en educación; el Presidente; Olivia de Havillan, actriz cinematográfica, en teatro; la Dra. Mildred Robstock, en ciencias; y Miss Claire McCardele, diseñadora de Nueva York, en modas.



CELEBRANDO UN SEGUNDO ANIVERSARIO



Los Sres. Guillermo Reyes, Estrella Alfón-Rivera, P.J. Trinidad, Gene Eugenio, Tyler Spatford y Bill Kane, fotografiados durante la fiesta dada en el Myer's Building por el personal de la Grand Advertising a sus parroquianos y amigos en la celebración de su segundo aniversario.

PÁGINA FEMENINA



NOVENARIO DE LA COCINA

Este novenario debe ser colgado en toda cocina y las amas de casa deben tenerlo muy presente, si quieren efectuar ahorros en sus gastos diarios de los cuales tan necesitados estamos.

1

Acuérdese de la olla de barro. A ella irán todos los restos de carne, cáscaras de verduras y líquidos llenos de preciosos minerales y salvados del cocimiento de verduras. Y PODRA FABRICAR UN EXCELENTE CALDO.

2

No pierda los huesos. Por ellos también ha pagado. Los huesos de pescado hacen un rico caldo. Las patas y cabeza de pollo dan un excelente sabor a las SOPAS.

3

Mientras menos aguas, más vitaminas en el cocimiento de las verduras. Previamente lavadas las patatas y las zanahorias con cáscara les darán un mayor sabor a los alimentos.

4

Guarde la grasa de la sopa y de las frituras. Las verduras de tierra, molidas en bolitas y saltadas en grasa, le harán sentir un sabor típicamente francés al plato.

5

No desprecie los cortes baratos de carne: un cocimiento paciente, a fuego lento, en una cacerola con verduras les dará sabor y economía. Un averjado de posta puede saber a venado en esta forma.

6

Ahorre lo que queda del pez o del cerdo, o de la vaca. Haga un excelente picadillo. Los caparazones de marisco son la base para una sopa celestial.

7

No deje escapar al pan de centeno. La mantendrá en buenas condiciones de salud, no la engordará, ayudará a su digestión, y usted se dará cuenta de pronto de que es delicioso para el gusto.

8

Todos las gotas cuentan en las botellas. Estrújelas para postres y salsas. El vino blanco, un poco avinagrado, ablanda la carne barata y da sabor a los caldos.

9

Tenga siempre presente las ensaladas y recuerde que las hojas verdes exteriores de las lechugas y repollos están más minerales que las amarillas de adentro.

De Madrid a Manila en servicio de España

Año de 1917, Con la primera conflagración universal en su punto culminante iniciaba don Antonio Gullón la carrera diplomática representando a España en Marsella y Gibraltar. Fué por aquellos dramáticos días cuando alguien, evidentemente bien dispuesto a vislumbrar el risueño porvenir que aguardaba al joven funcionario, le formuló este pronóstico: "A tí hemos de verte de embajador en Filipinas." ¿Quién hubiera pensado, treinta y tres años amorosamente consagrados al servicio de la Patria tan lejos de ella—Toulouse, Marsella otra vez, Estambul, Angora, Bruselas y Buenos Aires—, que en la tarde de hoy, miércoles, emprenderá viaje a Manila el ruego enviado extraordinario y ministro plenipotenciario del Gobierno de España ante el Presidente de Filipinas, el excelentísimo señor don Antonio Gullón

DESPEDIDA DE DON ANTONIO GULLÓN, NUEVO ENVIADO EXTRAORDINARIO Y MINISTRO PLENIPOTENCIARIO EN FILIPINAS

ración y respeto al ilustre caballero astorgano que hoy nos deja para incorporar a los inemulables anales de la diplomacia hispana un nuevo blasón. Allí tuvo ocasión de escuchar el señor Gullón frases de elogio hacia la tarca que el primer Magistrado de España le encomendará. Con nuestro Ministro de Asuntos Exteriores y la señora de Martir Artajo daban realce a la reunión ofrecida por don Manuel Nieto los titulares de Justicia y Secretario General del Movimiento y señora de Fernández-Cuesta, y el del Aire, teniente general González Gallarza. Acudieron asimismo los embajadores de la Argentina, Portugal, Perú y Bolivia y los ministros de Estados Unidos,

da, Gamazo y Churruca; y la ciencia y la intelectualidad, con los doctores Blanco Soler, Manzanillo, Alberto Insúa, Bustani, profesor libanés; Herráiz, Sánchez-Silva, director y subdirector, respectivamente, de ARRIBA; Victor de la Serna, Carlos Sentís, Corrado Blanco, Carlos de Luna, Suárez, Caso, Eugenio Suárez, don Antonio Goicoechea: señores de Claro M. Recto, viuda de Araneta, señoritas de Frías, Pastor Bartoméu y Lasa; señores Castellvi, Chicote, Canpúa, atoétera, etc.

"Marcho a Filipinas—nos decía don Antonio Gullón en el curso de la velada—orgulloso de la misión que nuestro glorioso Caudillo y el señor Ministro de Asuntos Exte-

predestinado a ir a aquel archipiélago. Y este mi nuevo viaje es, como todos, al servicio de España".

BAUTISTA ROSADO

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES

NOTICE OF EXTRA-JUDICIAL SALE OF MORTGAGED PROPERTIES

Under Act 3135 as Amended

By virtue of the power of attorney inserted in the deed of mortgage executed by spouses Jose del Rosario and Pilar Magsarili in favor of the Rehabilitation Finance Corporation under date of May 27, 1948, and for the satisfaction of the debt of P3,709.82 plus 6% annual interest on the amount of P3,709.82 from April 30, 1950 plus attorney's fees in the amount of P370.98 and the fees and expenses in connection with this sale, secured by said mortgage, the undersigned City Sheriff announces that on June 13, 1950, at 10:00 A.M., in the Office of the City Sheriff, Rizal City, he will sell at public auction for cash, to the highest bidder, the following real property together with all the improvements thereon:

TRANSFER CERTIFICATE OF TITLE No. (47716-Rizal Province) 458 — RIZAL CITY

Block No. 14: UNA PARCELA DE TERRENO situado en la Calle Burgos, interior, barrio de Santa Clara, municipio de Pasay, Provincia de Rizal. Linda por el N., con propiedad de Tomás Vargas; por el E. y O. con terrenos de la Pasay Estate Co., Ltd.; y por el S., con propiedad de Margarita, Ines, Gregoria, Maximo, Felix y Jose Ochoa y Francisca Victor. x x x midiendo una extension superficial de OCHO CIENTOS CINCUENTA METROS CUADRADOS Y DIEZ DECIMETROS (850.10) M. Cds.). x x x x

Prospective buyers or bidders are hereby enjoined to investigate for themselves the title of the said property and the encumbrances thereon, if any there be.

Rizal City, Philippines, May 18, 1950.

FOR THE SHERIFF OF RIZAL CITY:

DAVID AZNAR

Deputy Sheriff of Rizal City

Publish: "SEMANA"

May 25, June 1, & 8, 1950



De l: a Dch. Sra. del Dr. Blanco Soler, Coronel Nieto, Ministro Sr. Antonio Gullón, Sra. de Recto, distinguida dama filipina, Dr. Radio, Ministro de La Argentina, Victor de la Serna, el Dr. Blanco Soler y Bautista Rosado, autor de este artículo.

y Gómez? Pues ya comprobarán que por esta vez la profecía se cumplió, ya que al ser recientemente trasladado a Venezuela el embajador don Teodomiro de Aguilar y Salas, de imborrable recuerdo para los filipinos, el Caudillo Franco designó al señor Gullón para desempeñar la jefatura de nuestra Misión diplomática en las islas lejanas, y prueba elocuente de que la elección no ha podido ser más luminosa la tenemos en el aspecto de gran solemnidad que en la noche del lunes ofrecían los jardines del Ritz durante la recepción ofrecida por el encargado de Negocios de Filipinas en España, coronel Nieto, en honor del señor Gullón.

Más de doscientas personas acudieron a rendir tributo de admi-

Francia, Haití, Dinamarca, Egipto, Turquía, Ecuador, El Salvador, Noruega y Suiza. No faltaron tampoco a la cita el Presidente de la Diputación, señor marqués de la Valdavia, y el Alcalde de Madrid, con la condesa de Santa Marta de Babio, así como el director del Instituto de Cultura Hispánica, señor Sánchez Bella. La milicia tenía igualmente magnífica representación, encabezada por el laureado teniente general Moscardó, generales Millán Astray y Troncoso, coroneles don Tomás B. Morató, del Ejército filipino; Miller, del norteamericano; García Rosell, del peruano, y Salgado. Representaban a la nobleza los marqueses de Melín, Casa Tremañes, Marbeq, Luca de Tena y Cortina; condes de El-

rios me han confiado. Servir a la Patria ha sido siempre la ambición de mi vida, y estimo que como mejor puede hacerlo un diplomático es lejos de ella, llevando siempre por delante la rectitud, la decencia y la buena voluntad que han prevalecido siempre en las directrices de nuestro Gobierno. Con esta ejecutoria inalterable es como España se ha ganado, en tiempos tan difíciles como los que vivimos, la admiración y el respeto del mundo. En cuanto a mi misión en las islas Filipinas la preveo plena de correspondencias porque dos pueblos de un mismo tronco no pueden menos que amarse, y España y Filipinas cada día que pasa agregan a sus sólidos lazos un nuevo vínculo. Ya saben que yo estaba

"EL CANCERBERO..."

(Viene de la pág. 5)

ner de los volúmenes de versos de Apóstol y de Bernabé. Sin el interés y laboriosidad del Sr. De Veyra no figurarían en la bibliografía filipina "Pentélicas" ni "Cantos del Trópico". Y si la destructora guerra no hubiese sobrevenido, acaso pudiésemos ahora disponer de otros tomos de versos de Guerrero, de Balmori, de Pérez Tuells, recogidos y coleccionados por la diligencia de Don Jaime. A él también se deben varias de las obras del Dr. Rizal editadas por la Imprenta del Gobierno, como son las Poesías del Héroe y el estudio especial dedicado al "Ultimo adiós". Los que han sido sus alumnos en la Universidad del Estado deben de recordar todavía la colección de trozos literarios en castellano de autores filipinos, que formaban un tomito de lectura para las clases avanzadas de español. Esta afición constante por los trabajos de nuestros literatos que lo llevaba a estudiarlos con interés, junto con sus amplios y auténticos conocimientos sobre preceptiva literaria, le ha hecho siempre a don Jaime jurado indispensable en casi todos los concursos literarios convocados en el país. Pocos son los hombres de letras filipinos de quienes se pueda decir que han mantenido siempre encendida y bien alimentada la llama de su devoción a la literatura, como la tiene don Jaime. En muchos esa llama se ha extinguido o apenas luce por culpa de la política o de los negocios, que han absorbido no sólo el tiempo sino también las do-

tes, la atención y la devoción de esos que en sus mocedades y hasta su primera madurez habían sido tan brillantes cultivadores de la poesía, del ensayo, del cuento, de la novela o del drama. Para fortuna de la cultura filhispana, don Jaime ha podido verse libre de las sollicitaciones de la política, a la que un tiempo, sin embargo, estuvo dedicado, lo mismo que de las de los negocios, para entregarse en cuerpo y alma al estudio de la historia y la literatura filipinas, que si no dan resultados constantes y sonantes, producen, sin embargo, una enorme riqueza para el buen nombre y la cultura de la nación.

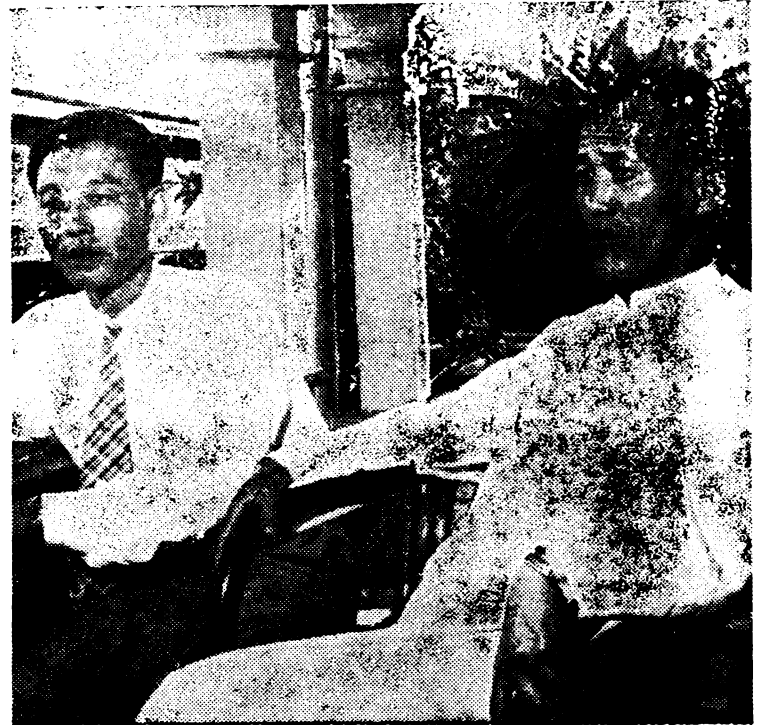
Dios quiera darle a don Jaime la salud suficiente pa-

NUEVA JUNTA DIRECTIVA DE LAS "ROTARIAS"



La nueva directiva de las "Rotary Anns", durante su primera reunión celebrada en la residencia de la distinguida señora D.ª Trinidad Fernández de Legarda, recién elegida presidenta de la "Inner Wheel Circle", ramal femenino de los Rotarios. Fue huésped especial la esposa del Embajador de los Estados Unidos, Mrs. Dorothy F. Cowen. En la foto aparecen en el acostumbrado orden: Balbina de Icañano, Mrs. E.T. Westley, Mrs. Cowen, la Sra. de Legarda, la Sra. de Vicente Bunúan y Felicia Tanco.

OBISPO CATOLICO COREANO DE PASO POR MANILA



El Obispo de Corea, Mons. Pablo M. Ro, a la derecha, y el periodista coreano Han Chang Woo, presidente de la empresa periodística más grande de la República del Sur de Corea, estuvieron en Manila de paso en su viaje a Europa. Mons. Ro se dirige a Roma con motivo del Año Santo. Es el primer obispo de su país.

SE PRECISAN

AGENTES DE ANUNCIOS.
MAGNÍFICA RETRIBUCIÓN.

Azcárraga 2109.

Tel. 3-31-37.

ra que pueda llevar a feliz conclusión el trabajo con el que Filipinas ocupará el puesto que le corresponde en la historia de una de las principales manifestaciones de la cultura hispánica.



La Sra. Fel. J. Patacil de Kyle, directora de la "Kyle's Fashion Academy", anteriormente "State Fashion Academy", posee los títulos académicos de B.S.E. y M.A. en Educación. Es maestra senior, con especialidad en economía doméstica. Cursó estudios de especialización, después de graduarse, en Diseño Profesional de Trajes, Diseño de ropa para niños y de adornos para sombreros femenines en la famosa "Fashion Art School" de San Francisco, California. Tomó también cursos avanzados de decoración interior, colores, armonización de colores y labores manuales en la "Rudolph Sshaeffer School

of Rhythmo Chromatic Design" y en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de California, bajo el renombrado decorador interior de California Rudolph Schaeffer. Dos meses después de terminados sus estudios, viajó extensamente por los estados occidentales de Nort-américa, dando conferencias sobre personalidad y estilo, trajes y costumbres filipinas y otros diversos temas relacionados con Filipinas. Después de dos años de especialización en la Universidad de Sto. Tomás, ha estado enseñando Economía Doméstica a alumnas de High School y de Colegiado.

La Sra. Kyle es autora de las obras "Principles and Practice of Dressmaking", "Applications of Fundamental Principles of Dress Designing", "Ladies Tailoring Made Easy", y "Cutting and Designing Men's Garments Made Easy".

KYLE'S FASHION ACADEMY

Esquina de Echagüe y P. Gómez (Frente al Cine Society)
 NUESTRAS ALUMNAS RECIBEN INSTRUCCION INDIVIDUAL

CURSOS: COSTURA * BORDADO * CONFECCIÓN DE TRAJES PARA MUJERES Y PARA HOMBRES
 CURSO AMPLIADO DE COSTURA DE MODAS

Directora:
 Sra. F.P. Kyle, B.S.E.; M.A.; U.S. Graduada en Diseño de Trajes
 Nombre Dirección:
 Pida prospecto gratuito

POR UN BAUTIZO Y CONFIRMACIÓN



El lunes, 15 del actual, se dio en el Hotel Manila un espléndido "lauriat", con motivo del bautizo y confirmación del hijo de los Sres. de Yap, siendo padrino el Vicepresidente Hon. Fernando López. La foto muestra sentados a la mesa, el Representante José M. Aldeguer, el Espiquer Protémpore, Hon. Domingo Veloso, el Floor Leader de la Mayoría en el Senado, Hon. Tomás L. Cabili, el Sr. Emilio Yap, el Vicepresidente López, la Sra. de Yap y el Ex Secretario Alfredo Montelibano.



OBSERVACION Y MEMORIA

HE aquí una prueba que no aconsejamos a los hombres (a menos que se trate de detectives o modistas). Son las mujeres las que —como todos saben— tienen una capacidad realmente asombrosa para advertir detalles, y sobre todo para recordarlos, especialmente en ciertos casos. En las personas del sexo fuerte, en cambio, siempre que no se lo requiera su profesión, o no se trate de individuos caracterizados por una excesiva tendencia a la minuciosidad, tales condiciones son generalmente menos acentuadas. Por lo dicho se comprende que no se trata de aptitudes innatas, sino de cualidades que se desarrollan con el ejercicio; y justamente en éste ha de buscarse la causa de esta superioridad femenina. Haga usted esta prueba, y acaso también le convenga que la haga su novio; si llegara a resultar más observador que usted..., bueno, habría que empezar a cuidarse.



Observe durante un minuto esta foto; luego cúbrala por completo. Y ahora responda a las siguientes preguntas, poniendo un tilde en la contestación que, a su juicio, corresponda:

1. El sombrero que lleva la joven es... una "galera", un "chamberg", una "cloche".
2. Su peinado es... "pluma", "coronita", con rodetes sobre las orejas, con trenzas.
3. El sombrero lleva... un velo, nada, un tul.
4. El prendedor que usa en el cuello es... ovalado, redondo, de otra forma.
5. El cuello de su vestido es de color... negro, blanco, a rayas.
6. El moño es... negro, blanco, blanco con puntitos negros, negro con puntitos blancos.
7. El color de su vestido es... blanco, negro, gris, blanco y gris.
8. El lunar del rostro está... en la mejilla derecha; en la mejilla izquierda; debajo del labio inferior, a la derecha; debajo del labio inferior, a la izquierda.
9. El vestido tiene... frunces, tablas, plisados.
10. Los adornos del corsage son de... pasamanería, encaje, bordados.

CONTESTACIONES CORRECTAS

1. "Galera"; 2. con rodetes sobre las orejas; 3. un tul; 4. ovalado; 5. blanco; 6. negro con puntitos blancos; 7. gris; 8. debajo del labio inferior; 9. tablas; 10. pasamanería. Asígnese un punto para cada contestación correcta. Usted debería alcanzar por lo menos 7 puntos. Su novio no tiene por qué superar los cuatro.

El verbo "PROPORCIONAR"

Por José López del Castillo y Kabangis

A mi amigo D. Juan Costas leíta debo el 14 de Mayo solamente, en la redacción de "Nueva Era", estando presente el Sr. Yriong, la roticia de la publicación del artículo de D. Manuel López Flores, titulado "¿DE RE GRAMATICAL?—SOBRE EL VERBO 'PROPORCIONAR'", hecha en su revista "Semana", el 27 de Abril de 1950. Estaba entonces en Baguio, de ahí que no leyera el artículo a su debido tiempo. Este es el artículo cuya publicación esperaba ver con ansiedad en "Nueva Era".

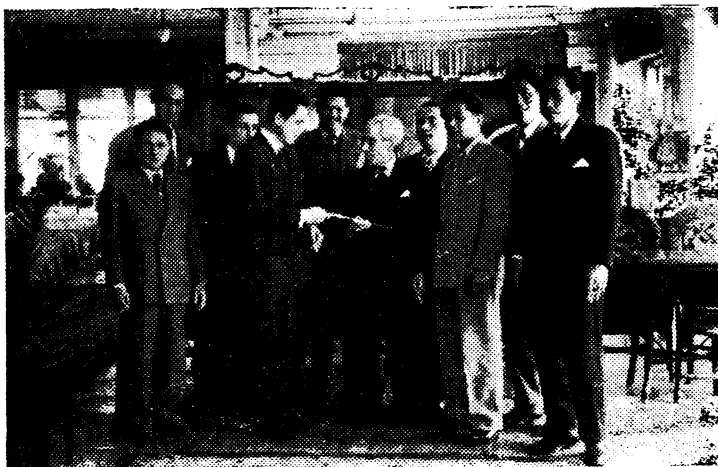
Si bien mi nombre no ha sido mencionado en dicho artículo del Sr. M. L. Flores en "Semana", con todo, no puedo menos de no crearme aludido en dicho artículo, pues el ejemplo que pone en sus consideraciones lingüísticas es parte de un párrafo que aparece en uno de mis artículos de la controversia que desde hace meses estoy sosteniendo en la revista semanal filipina, "Nueva Era" con dicho caballero. Dicha polémica versa sobre mi artículo psicológico-histórico titulado "EL QUO VADIS y Fr. Gaspar de San Agustín" (V. Nueva Era, Marzo 13, 1950) y cuya publicación en "Semana" desde el mes de Febrero solicitada insistentemente por mí y tenazmente negada por el Sr. López Flores, fuera la causa principal de la misma. Y con

más razón, si se considera que este artículo del Sr. M. L. Flores publicado en "Semana", con casi el mismo título que el mío, es claramente su contestación a mi artículo publicado en "Nueva Era" el 17 de Abril, titulado "DE RE GRAMATICAL — SOBRE EL VERBO 'PROPORCIONAR'". En este último artículo me había defendido con la autoridad de la Real Academia Española de la Lengua, del ataque de ignorantismo hecho por el Sr. López Flores a mí por haber usado impropriamente el verbo "proporcionar" en mi artículo titulado "MI CONTROVERSIA CON 'SEMANA' SOBRE HISPANIDAD—LOS MUERTOS MANDAN, Sr. López Flores". (V. Nueva Era, 3 de Abril de 1950) en contestación al artículo del Sr. López Flores titulado "CARTA ABIERTA—CONTESTANDO AL SR. KABANGIS". (V. Nueva Era, Marzo 27, 1950) El Sr. López Flores me acusó en su consecuencia, públicamente de ignorar el significado en español del verbo "proporcionar". De ahí lo que ahora llamara su ataque de "ignorantismo" a mí. Y para probar definitivamente que este artículo del Sr. M. L. Flores publicado en "Semana" el 27 de Abril es contestación a mi artículo publicado en "Nueva Era" el 17 de Abril, sobre el mismo asunto, además de lo que ya llevo dicho, ruego al



Nos complacemos en publicar en este número el retrato de la Señorita Juana García, profesora de Ballet y de Bailes Españoles, que acaba de abrir una academia en la Calle San Luis esquina a San Marcelino. La Señorita García se especializó en este difícil arte en España. Regresó al país natal en el histórico viaje del Halcakala en compañía de su hermana la Señorita Isabel García.

Juani, como la llaman sus amistades, dará en breve un recital con un programa selecto y escogido de danzas modernas en donde lucirá sus habilidades coreográficas, así como su belleza, elegante presencia y admirable actuación. Más adelante hará un recorrido por las provincias Visayas en una serie de recitales en los que dará a conocer los modernos bailes españoles de su extenso repertorio.



El Excmo. Illmo. Sr. D. Teodomiro Aguilar Salas, Embajador de España en Caracas, de paso a su nuevo destino en Madrid, honró a los becarios Filipinos con una comida en el Hotel Victoria. Después de la misma, los becarios Filipinos obsequiaron al ilustre Embajador un recuerdo, el que se ve en la foto con el Dr. Manuel Enverga, decano de los becarios, en el acto de entregarlo al Señor Embajador Aguilar. En la foto, izq. a der. son: Dr. Jesus C. Bacala, Sr. Castor Maqua, Sr. Aguilar; hijo, Dr. Manuel Enverga, Sr. Brigido P. Sibug, El Illmo. Embajador Aguilar, Sr. Antonio Molina, Dr. Constante Amor de Castro, Sr. Jose Villanueva y el Dr. Hector C. de los Santos. (JCB)

lector, que se fije en la interrogación que el Sr. Flores añade al título que pusiera originalmente a mi artículo "DE RE GRAMATICAL" como dudando de la corrección del título que pusiera originalmente a mi artículo en "Nueva Era". ¿A qué dudar? Tiene razón el Sr. López Flores. Yo creo que hubiera sido más correcto el siguiente título "DE RE LINGÜIS-

TICA" o "DE RE IDIOMÁTICA", Gracias, Sr. López Flores; por la fina llamada de atención.

(Continuará)

Por la extensión de este interesante y revelador artículo del Sr. Kabangis, y por falta de espacio, nos vemos privados del placer de publicarlo todo íntegro en el presente número.—(N. de la R.)

LECTOR

No tires o destruyas esta revista. La semana que viene ya valdrá CINCUENTA CENTAVOS. Es posible que antes de un mes te paguen por ella UN PESO. Y más adelante, ¿quién sabe lo que por ella podrás conseguir?

Reúnelas, encuadérnalas y guárdalas cuidadosamente, pensando que pones dinero en una Caja de Ahorros.

Sinónimos
CASTELLANOS
POR ROQUE BARCIA

ALMA, ANIMO, MENTE,
ESPÍRITU

(Continuación)

Posteriormente, aun dentro del propio gentilismo, esta palabra se fué depurando de sus relaciones materiales, hasta que las civilizaciones hebrea y cristiana le dieron el sentido de substancia incorpórea, casi dogmática, con la que usamos actualmente.

El *espíritu* se considera muchas veces como el sujeto que resume todas las aptitudes, en cuya virtud pensamos, queremos y sentimos; y así se dice: "el *espíritu* de un filósofo, de una familia, de un idioma, de una raza, de un pueblo, de un siglo, de una escuela." Claro es que no puede decirse, para expresar la misma gradación del pensamiento: "el *alma*, el *ánimo*, la *mente* de un pueblo, de una escuela, de una raza, de un siglo".

En el propio sentido podemos decir: "*espíritu* profundo, *espíritu* analítico, *espíritu* sintético, *espíritu* eclético, *espíritu* metafísico, *espíritu* abstracto. Nada más extraño el genio de la lengua que aplicar estas locuciones a las demás voces del artículo. ¿Quién comprendería nuestro pensamiento cuando habláramos de un *alma profunda*, de un *ánimo analítico*, de una *mente eclética*? Semejante modo de expresarnos sería puro griego.

Pero el vocablo de que se trata tiene otra acepción, en donde se refleja su sentido más trascendente. El *espíritu*, considerado en su última significación, expresa el concepto absoluto de nuestras facultades superiores, la esencia de la razón humana en último contacto con la idea simple, que es la idea de ser. el pri-

mer pensamiento del orden metafísico aplicable únicamente al Soberano Autor de todo lo criado, y así decimos: el *espíritu universal*.

Si en vez de *espíritu universal* dijéramos: *ánimo universal*, *mente universal*, querríamos significar que se trataba del conjunto de todas las mentes y de todos los ánimos; pero no expresariamos la idea de un concepto sumo que ordena y rige todo el universo, idea significada por los vocablos *espíritu universal*.

Si ahora nos valiéramos de la expresión el *alma universal*, expresariamos la existencia de cierto agente, de cierta potencia que movía el organismo de la creación; pero no expresariamos las ideas metafísicas que están en el fondo de la palabra *espíritu*.

La gran propiedad del *espíritu*, como la gran propiedad de la reflexión, estriba en la facultad misteriosa de generalizar los pensamientos hasta llegar a las concepciones más trascendentales, inclusa la idea del Supremo Hacedor, lo cual infunde a la palabra *espíritu* el sentido dogmático que le ha dado la lengua en virtud de una ciencia que el hombre no adivina.

El *alma*, prescindiendo por un instante del sentido profundo y dogmático que le relaciona con el *espíritu*; es decir, considerándola como fuerza impulsiva que produce ciertas funciones del cuerpo humano en estado de salud, pertenece a la fisiología, y no de otro modo puede explicarse el dinamismo de la medicina moderna con que un sabio ilustró la famosa escuela de Montpellier: el *ánimo* se refiere a la prasología, la ciencia de querer y de obrar; la *mente*, a la psicología; el *espíritu*, a la metafísica, en sus necesarias e indispensables relaciones con el dogma.

De lo dicho resulta que el *alma* mueve, el *ánimo* alienta,

la *mente* medita, el *espíritu* reflexiona.

El *alma* nos pone en relación con el cuerpo, el *ánimo* con la voluntad, la *mente* con la inteligencia, el *espíritu* con Dios.

El *ama* es activa, el *ánimo* moral, la *mente* intelectual, el *espíritu* teológico.



Quando menos, brevas; cuando menos, doctor, o al calde.

Dícese al que pide mucho y pretende ser.

Quando mucho, mucho; si mucho, mucho.

Dícese por conseguir poco.

Quando no me caté.

Sucedier sin pensar.

¿Cuándo nos has de dar un buen día?

Dícese al que se desea ver en estado.

Quando vió el pleito mal parado.

Se acogió, buscó remedio.

Quando vió la suya.

Hizo algo o escapó.

Cuan largo es se tendió.

Por cayó.

Cuanto más que hará.

Quando no se teme.

Cuanto aran y cavan.

Se entiende no le quitarán de hacer esto o aquello.

Cubrir Dios con su manto.

Por favorecer.

Cucu.

Así llaman cornudo, y el cántico del cuclillo.



AMATISTA COCKTAIL

Prepárese en cocktelera:

Unos pedacitos de hielo.

Una cucharada de jugo de limón

1/3 copita de ron.

1/3 copita de Noilly (vermouth).

1/2 copita de kirsch.

Agítese y sírvase en copa de cocktail, con una guinda.

Cuelga su vida de un hilo. El que está en peligro, o a punto de morir.

Cuenta con el pico.

Por lo perdido.

Cuentas y buen vino.

Los viejos.

Cuenta y no acaba.

El que refiere mucho de lo que vió.

Cuerno guadianes.

Para decir grande.

Vocabulario Inglés - Español

- CUSTOM, n.—costumbre; hábito; *adriana*
DAIRYMAN, n.—lechero; *mantequero*
CUSTOMER, n. — parroquiano; *DAM, n.—dique; presa*
marchante *DAM, v.—estancar; represar*
CUT, n.—corte; *tajada; herida;*
lonja *DAMAGE, n.—daño; avería; perjuicio; pérdida*
CUTLERY, n. — *cuchillería*
CYMBALS, n. — *címbalo; tiorba*
CYCLE, n.—ciclo; *período*
CYNICAL, adj.—*cínico impúdico; sinvergüenza; misántropo*
CYCLONE, n.—*ciclón; huracán*
CYNOSURE, n.—*cinosura; centro de atracción*
DALIY, adj. — *diario; cotidiano; diariamente*
DAINTY, adj.—*delicado; regalado; sabroso*
DAIRY, n.—*lechería; quesería*
DAIRYMAID, n.—*lechera; mantequera*

REPUBLIC OF THE
PHILIPPINES
DEPARTMENT OF JUSTICE

OFFICE OF THE PROVINCIAL SHERIFF
Tarlac, Tarlac

REHABILITATION FINANCE
CORPORATION
Mortgagee

VERSUS
ANTOÑINA VILLANUEVA

*Extrajudicial Foreclosure of
Mortgage*

NOTICE OF AUCTION SALE

WHEREAS, on April 18, 1947 a certain Real Estate Mortgage was executed by Antonina Villanueva, mortgagor, in favor of the Rehabilitation Finance Corporation, mortgagee, an institution duly organized and existing in accordance with the laws of the Republic of the Philippines with its central office located in the City of Manila.

WHEREAS, for and in consideration of the loan of TWO THOUSAND PESOS (P2,000.00) the aforementioned mortgagor had offered as a security certain property located in the Municipality of Tarlac, Province of Tarlac, Philippines and particularly described as follows:

ORIGINAL CERTIFICATE
OF TITLE No. 2545—Tarlac

A tract of agricultural land situated in the Barrio of Pao, Municipality of Tarlac, Province of Tarlac, containing an area of sixteen (16) hectares, twenty-five (25) ares and forty-nine (49) centares, according to the official plat of the survey thereof on file in the Bureau of Lands, Manila. Bounded on the NE. by Lot No. 5741; on the S., by Lots Nos. 5737 and 5557; on the W. by Lot No. 5561; and on the NW. by Lot No. 5734.

WHEREAS, the conditions of this mortgage have been broken since April 18, 1948 with the default on the part of the mortgagor to pay in full the installment then due and all payable on the principal debt and the interest thereon and all of the yearly installments due and payable thereafter up to the present date;

WHEREAS, the period stipulated in said mortgage as executed tended either tacitly or expressly, extended, nor any condition contained therein been changed, except on April 18, 1947 has never been by any agreement made after that date;

WHEREAS, the mortgagors was notified in due form of the date and place of sale of the mortgaged properties; by registered mail to the address given by the mortgagee;

WHEREAS, the mortgaged property is to our best knowledge and belief subject to no prior mortgage or any lien whatsoever and is now in the possession of the mortgagor, WHEREAS, by the terms of the mortgage, the mortgagee hereinabove referred to, the indebtedness to the mortgagee amount to TWO THOUSAND TWO HUNDRED FORTY TWO & 07/100 (P2,242.07) PESOS as of March 18, 1950 including interest thereon, plus per day thereafter, plus 10% of the said amount as attorney's fees, also secured by said mortgage.

WHEREAS, in order to effect this extrajudicial foreclosure the herein mortgagor appoints the herein mortgagee or his substitute to be his attorney-in-fact to sell the mortgaged property under Act No. 3135 as amended by Act No. 4118.

NOW, THEREFORE, by virtue of the authority granted to the mortgagee and for the satisfaction of the sum of P2, 242.07 computed up to March 18, 1950 plus additional amount including interest thereon up to the date of sale, plus per day thereafter, plus 10% of the said amount as attorney's fees, also secured by said mortgage, plus all the legal fees of the Sheriff in connection with this foreclosure, the undersigned, Provincial Sheriff for the province of Tarlac will sell the aforementioned property, to the highest bidder, for cash, and in Philippine Currency, in front of the Municipal Building located in the municipality of Tarlac, Tarlac on June 2, 1950, at 10:00 o'clock in the morning.

This Notice of Auction Sale will be published in the SEMANA, a newspaper of general circulation and edited in the City of Manila, during three (3) consecutive weeks, once a week, the first publication to take place at least twenty (20) days before the date of the auction sale. Likewise three (3) copies of the Notice of Auction Sale will be posted in three (3) public conspicuous places in the Municipality of Tarlac, Tarlac, where the property is located and also three (3) copies will be posted in the Place where the auction sale shall take place, in accordance with Section 16, Rule 39 of the Rules of Court.

Prospective buyers or bidders are hereby enjoined to investigate for themselves the title of the said property and the encumbrances thereon, if any therebe.

Done at Tarlac, Tarlac, Philippines, this 4th day of May, 1950.

ARSENIO G. CASTRO
Acting Provincial Sheriff
By:

JOSE F. TIMBOL
Publication "SEMANA"
May 11, 18 & 25—1950.

REPUBLIC OF THE
PHILIPPINES

NOTICE OF EXTRA-JUDICIAL SALE OF
MORTGAGED PROPERTIES
Under Act 3135 as Amended

OFFICE OF THE PROVINCIAL
SHERIFF

City of Cavite, Cavite

By virtue of the power of attorney inserted in the deed of mortgage executed by Teodoro Lopez for himself and as atty-in-fact of Martin O. Suaza and Catalina Miranda in favor of the Philippine National Bank under date of June 10, 1947, and for the satisfaction of the debt of P11,258.88, plus 6% annual interest on the amount of P9,000.00 (prin. debt) from Jan. 22, 1950, and the fees and expenses in connection with this sale, secured by said mortgage, the undersigned Provincial Sheriff announces that on May 29, 1950, in the Prov'l. Capitol Bldg. of Cavite, City of Cavite, Cavite, between the hours 9:00 to 12:00 Noon; he will sell at public auction, for cash to the highest bidder the following real property:

TRANSFER CERTIFICATE OF
TITLE No. T-110
PROVINCE OF CAVITE

A PARCEL OF LAND (Lot No. 5792 of the Imus Estate, G.L.R.O. Record No. 8843), situated in the Municipality of Imus, Province of Cavite, Island of Luzon. Bounded on the North by Lot No. 5792; on the East, by Creek and the estate of Lorenzo de Mayuga; on the Northwest, by Lot No. 5815 and Creek; on the South by Lot No. 5791; on the West, by Lot No. 5730 and Creek x x x x containing an area of THREE HUNDRED FIFTY THREE THOUSAND SEVEN HUNDRED NINETY TWO SQUARE METERS (353,792), more or less. x Done at City of Cavite, Cavite, April 28, 1950.

JOSE S. CAMPOS
Provincial Sheriff of Cavite

Publication, "SEMANA"
Mayo—11—18—25—1950.

REPUBLIC OF THE
PHILIPPINES

OFFICE OF THE PROVINCIAL
SHERIFF

Pasig, Rizal

NOTICE OF EXTRA-JUDICIAL SALE OF
MORTGAGED PROPERTIES
Under Act 3135 as Amended

By virtue of the power of attorney inserted in the deed of mortgage executed by MARIANO SALAZAR, EUSEBIO SANTIAGO, JOSÉ FIGUERAS, ALEGRIA STREBEL DE FIGUERAS, and GREGORIO SAN AGUSTIN, in favor of the Rehabilitation Finance Corporation under date of September 5, 1947, and for the satisfaction of the debt of P55,643.48 plus 4% annual interest on the amount of P55,643.48 from May 10, 1950 plus attorney's fees in the amount of P5,564.34 and the fees and expenses in connection with this sale, secured by said mortgage, the undersigned Provincial Sheriff announces that on June 1, 1950, at 10:00 o'clock a.m. in front of the Office of the Provincial Sheriff, Pasig, Rizal, he will sell at public auction for cash, to the highest bidder, the following real property together with all the improvements thereon:

TRANSFER CERTIFICATE OF
TITLE No. 36044 — RIZAL

A parcel of land (Lot No. 15, Block No. 5 of the Consolidation and subdivision plan Psc-188, being a portion of Section "A" described on the consolidation and subdivision plan Pcs-188, G.L.R.O. Record No. 4429), situated in the Barrio of Tinajeros, Municipality of Malabon, Province of Rizal. Bounded on the N. by Lot No. 13, Block No. 5, on the E. by Road Lot No. 3, on the S. by Lot No. 17, Block No. 5, and on the W. by Lot No. 14, Block No. 5. x x x x; containing an area of ONE THOUSAND SQUARE METERS (1,000), more or less. x x x x.

Prospective buyers or bidders are hereby enjoined to investigate for themselves the title of the said property and the encumbrances thereon, if any there be.

Pasig, Rizal, Philippines, May 8, 1950.

SEVERO ABELLERA
Provincial Sheriff of Rizal

Publication: "SEMANA"
May 11, 18 & 25, 1950.

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
NOTICE OF EXTRA-JUDICIAL SALE OF MORTGAGED PROPERTIES

Under Act 3135 as Amended
By virtue of the power of attorney inserted in the deed of mortgage executed by Rufina Carlos & Andres Tabora, in favor of the Philippine National Bank under date of August 8, 1947, and for the satisfaction of the debt of P15,966.63, plus 6% annual interest on the amount of P13,000.00 from March 31, 1950, and the fees and expenses in connection with this sale, secured by said mortgage, the undersigned Provincial Sheriff announces that on June 15, 1950, in front of the Dept. of Justice Bldg., Intramuros, Manila at 10:00 a. m., he will sell at public auction, for cash to the highest bidder the following real property: together with all the improvements thereon:

TRANSFER CERTIFICATE OF TITLE No. 8613
CITY OF MANILA

A PARCEL OF LAND (Lot No. 21, Block No. 21-B of the Subdivision plan Psd-3231, being a portion of Lot No. 5, Block No. 3916, of the Cadastral Survey of the City of Manila, G.L.R.O. Cad. Rec. No. 302), situated in the District of Tondo. Bounded on the North by Lot No. 22 Block No. 21- of the subdivision plan; on the East by Lot No. 16, Block No. 21-B of the subdivision plan; on the South by Lot No. 20, Block No. 21-B of the subdivision plan; and on the West by Calle F. Roxas St., No. 2 of the subdivision plan. x x x x containing an area of ONE HUNDRED EIGHT SQUARE (108.00), more or less. x

TRANSFER CERTIFICATE OF TITLE No. 8752
CITY OF MANILA

A PARCEL OF LAND (Lot No. 6, Block No. 16-A of the subdivision plan Psd-3231, being a portion of No. 1 of plan Psd-615, G.L.R.O. Rec. 4429), situated in the District of Tondo. Bounded on the North by Lot No. 5, Block No. 16-A of the subdivision plan; on the East by Calle F. Roxas of the subdivision plan; on the Southeast by Lot No. 1, Block No. 16-B of the subdivision plan; and on the West by Lots Nos. 8 & 7, Block No. 16-A of the subdivision plan. x x x x containing an area of EIGHTY-SEVEN SQUARE METERS AND FIFTY SQUARE DECIMETERS (87.50), more or less. x

TRANSFER CERTIFICATE OF TITLE No. 8753

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
NOTICE OF EXTRA-JUDICIAL SALE OF MORTGAGED PROPERTIES

Under Act 3135 as Amended
By virtue of the power of attorney inserted in the deed of mortgage executed by RUPINO F. MEJIA, in favor of the Rehabilitation Finance Corporation under date of September 4, 1947, and for the satisfaction of the debt of P7,107.72 plus 6% annual interest on the amount of P7,107.72 from March 15, 1950 plus attorney's fees in the amount of P710.77 and the fees and expenses in connection with this sale, secured by said mortgage, the undersigned City Sheriff announces that on June 15, 1950 in the Office of the Sheriff, Dept. of Justice Bldg., Intramuros, Manila he will sell at public auction for cash, to the highest bidder, the following real property together with all the improvements thereon:

TRANSFER CERTIFICATE OF TITLE No. 8509—MANILA

A PARCEL OF LAND (Lot No. 6, Sub-Block No. 17 of the subdivision plan Psd-9835, being a portion of Sub-Block No. 16 of the plan Psd-5275, G.L. R. O. Record No. 327), situated in the District of Santa Ana, City of Manila. Bounded on the NE. by Lot No. 2-New of Psc-36 Gregorio Alcid & Emilia Yamio) and old Calle San Andres; on the SE. by Lot No. 7, Sub-Block No. 17 of the subdivision plan; on the SW by Street Lot No. 1 (Calle Aguamarina), of the subdivision plan; and on the NW. by Lot No. 5, Block No. 17, of the subdivision plan. x x x x containing an area of TWO HUNDRED EIGHTY SEVEN SQUARE METERS (287.00), more or less. x x x x

Prospective buyers or bidders are hereby enjoined to investigate for themselves the title of the said property and the encumbrances thereon, if any there be.

Manila, Philippines, May 22, 1950.

MACARIO M. OFILADA
City Sheriff of Manila
"SEMANA"

Publish:
May 25, June 1, & 8, 1950.

CITY OF MANILA
A PARCEL OF LAND (Lot No. 1 of Block No. 16-B of the subdivision plan Psd-3231, being a portion of Lot No. 2 of plan Psd-615, G.L.R.O. Cad. Rec. No. 302), situated in the District of Tondo. Bounded on the East by Calle F. Roxas; on the Southeast

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
NOTICE OF EXTRA-JUDICIAL SALE OF MORTGAGED PROPERTIES

Under Act 3135 as Amended
By virtue of the power of attorney inserted in the deed of mortgage executed by Mrs. Encarnacion Bacani in favor of the Rehabilitation Finance Corporation under date of May 16, 1949, and for the satisfaction of the debt of P9,255.54 plus 6% annual interest on the amount of P9,255.54 from March 25, 1950 plus attorney's fees in the amount of P925.55 and the fees and expenses in connection with this sale, secured by said mortgage, the undersigned City Sheriff announces that on June 8, 1950 in the Office of the Sheriff, Department of Justice Bldg., Intramuros, Manila he will sell at public auction for cash, to the highest bidder, the following real property together with all the improvements thereon:

TRANSFER CERTIFICATE OF TITLE No. 15207—Manila

A PARCEL OF LAND (Lot No. 71 of Block No. 2607 of the Cadastral Survey of the City of Manila), with the buildings and improvements thereon, situated on the W. line of Callejon Mithi, District of San Miguel. Bounded on the W. and N. by Lot No. 65 of Block No. 2607; on the E. by Callejon Mithi; and on the S. by Lot No. 70 of Block No. 2607. x x x x containing an area of ONE HUNDRED EIGHTEEN SQUARE METERS AND NINETY SQUARE DECIMETERS (118.90, more or less.

Prospective buyers or bidders are hereby enjoined to investigate for themselves the title of the said property and the encumbrances thereon, if any there be.

Manila, Philippines, May 15, 1950.

MACARIO M. OFILADA
City Sheriff of Manila

Publish: "SEMANA"
May 18, 25 & June 1, 1950.

by property of Amado F. Tuazon (Lot No. 4; on the West by Lot No. 2 of Block No. 16-B of the subdivision plan; and on the Northwest by Lot No. 6 of Block No. 16-A of the subdivision plan. x x x x containing an area of NINETEEN SQUARE METERS AND SIXTY SQUARE DECIMETERS (19.60), more or less. x

REPUBLIC OF THE PHILIPPINES
NOTICE OF EXTRA-JUDICIAL SALE OF MORTGAGED PROPERTIES

Under Act 3135 as Amended
By virtue of the power of attorney inserted in the deed of mortgage executed by MARIA OCAMPO VDA. DE PINEDA in favor of the Rehabilitation Finance Corporation under date of August 23, 1948, and for the satisfaction of the debt of P7,241.42 plus 6% annual interest on the amount of P7,241.42 from March 31, 1950 plus attorney's fees in the amount of P724.14 and the fees and expenses in connection with this sale, secured by said mortgage, the undersigned City Sheriff announces that on June 8, 1950 in the Office of the Sheriff, Department of Justice Building, Intramuros, Manila he will sell at public auction for cash, to the highest bidder, the following real property together with all the improvements thereon:

TRANSFER CERTIFICATE OF TITLE No. 11917—Manila

A PARCEL OF LAND (Lot 15, of the subdivision plan Psd-4336, Sheet No. 4, being a portion of Block No. 10 of Psd-6910, G.L.R.O. Cad. Rec. No. 278), situated in the district of Tondo, City of Manila. Bounded on the NE. by Lot 12 of the subdivision plan; on the SE. by Lot 14 of the subdivision plan; on the SW. by Callejon; and on the NW. by Callejon of the subdivision plan. x x x x Containing an area of ONE HUNDRED SIX SQUARE METERS AND SEVENTY SQUARE DECIMETERS (106.7), more or less. xxxx

Prospective buyers or bidders are hereby enjoined to investigate for themselves the title of the said property and the encumbrances thereon, if any there be.

Manila, Philippines, May 15, 1950.

MACARIO M. OFILADA
City Sheriff of Manila

Publish: "SEMANA"
May 18, 25 & June 1, 1950.

METERS (19.60), more or less. x
Manila, Philippines, May 23, 1950.

MACARIO M. OFILADA
The City of Manila p/e

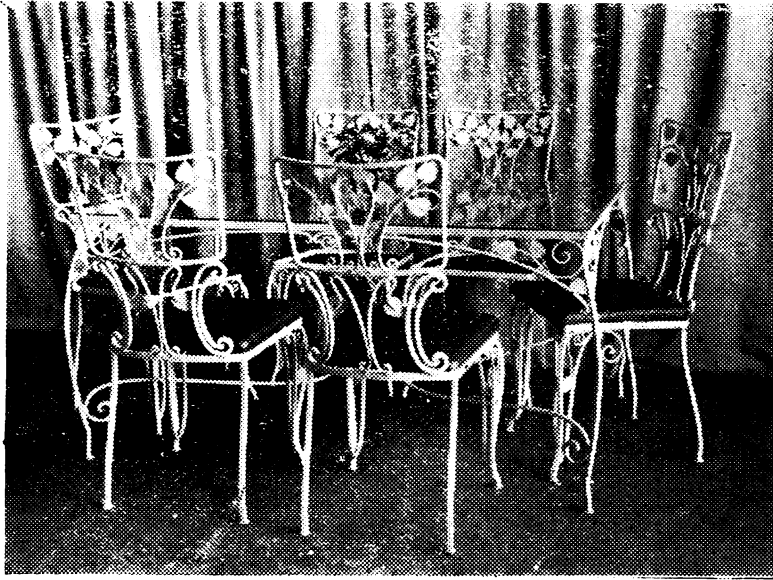
"SEMANA"
Publish:
May 25, June 1 & 8, 1950.

IRON ART

969-971-973

Isaac Peral, Paco

Manila



TRABAJOS ARTÍSTICOS DE HIERRO FORJADO
LÁMPARAS PARA IGLESIA MESA Y SILLAS PARA JARDÍN
MACETEROS-FAROLAS-VERJAS ETC., ETC.



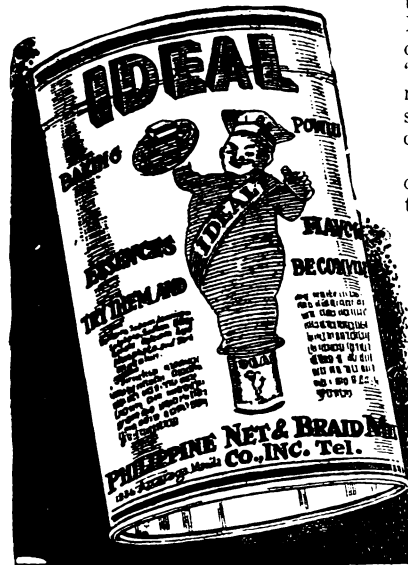
El horno
ideal
con

LEVADURA
EN POLVO

IDEAL

Las amas de casa de todo el país se están convenciendo de que el hornear es un placer . . . cuando para ello usan la Levadura en Polvo IDEAL. He aquí una levadura que realmente añade un "gusto" especial a los bollos, mamonos y pasteles, o a un sencillo pan. Los hace más esponjosos.

Se puede adquirir en cualquiera de los principales establecimientos.



También los panaderos descubren que el usar la Levadura en Polvo IDEAL es el medio más fácil y económico de aumentar sus ganancias — ¡el negocio sencillamente viene!

Distribuida por

PHILIPPINE NET & BRAID MFG. Co., Inc.

1236 Azcárraga, Manila

Tel. 2-97-63

HISPANISTAS

Si queréis que SEMANA prospere,
enviad todos vuestros trabajos de imprenta a
EDITORIAL HISPANO-FILIPINA
la que os dará un
servicio esmerado y a precio reducidísimo.

Una llamada telefónica
y uno de nuestros agentes acudirá para atenderos.

Azcárraga 2109.

Tel. 3-31-37.

QUERIDO LECTOR



Si Vd. es uno de los infortunados que necesita del uso de lentes, para distancia, o para leer, o ambas cosas, antes de adquirir sus gafas, averigüe quién es uno de los mejores Optómetras y Ópticos, para que le examine la vista, y le haga las gafas o lentes adecuados. Recuerde que el comprar unas gafas no es lo mismo que el comprar un par de zapatos; y que si por comprar unas gafas mal graduadas, o mal adaptadas, o con cristales defectuosos, su vista se estropea: ¿en dónde podrá comprar un par de ojos nuevos?

LE INVITAMOS A HACERNOS UNA VISITA

Manuel Sabater: Optical

60 ESCOLTA CALVO BLDG., MANILA

Teléfonos

Oficina 2-82-09

Residencia 5-33-97

DELEÍTESE

CON UN

MISSION



HAGA

DE LA SED

UN PLACER

F. F. HALILI ENTERPRISES

TEL. 4-92-51 BARRIO BALINTAWAK, QUEZON CITY